ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՓԱ.Լ.Թ Վ.Է.ՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

Պ.ՔԱՊԸ ԱԼԻ ԳԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգընտա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր ։ Մագպուլզլար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ խտարէխանէնին մէօհրը մախսուսընը համիլ օլմալը տըր ։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ ։ Իլանաթ ճէրայիտի միւրէտտիպէ իլէ ճէտր օլունուր ։

ՃԷՐՒՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՊՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷԸՎՎԷԼԻ ՍԷՐՄԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ՓԱՐԱ — 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (۱۲۹۳)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սթանպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի	130	ղրշ.
»	»	»	6 այլըղը 70	»
»	»	»	3 այլըղը 40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի	32	Ֆր.
»	»	»	6 այլըղը 17	»
»	»	»	3 այլըղը 10	»

ՄԻԼՔԻՄԻՋՏԷ ԼԻՍԱՆԸ ՐԷՍՄԻՆԻՆ ՄՈՒՀԱՍՍԷՆԱԹԸ ԼԻՍԱՆԸ ՕՍՄԱՆԻ՝ ՎԱՍԸԹԱՅԸ ԹԷՐԱԳԳԸ ՏԸՐ

Մէմալիքի Օսմանիյէտէ, Գանունը Էսասի մուճիպինճէ, լիսանը ռէսմի աստ ու իթիպար էտիլէն լիսանը Օսմանինին էհէմմիյէթի Թահսիլի, նէ՞ տէրէճէտէ զարուրի վէ էհէմմ օլտուղունը բի՛չ նազարը տիգգաթա ալմամըզ, մէնֆաաթ վէ թէրագգըյաթըմըզ իգթիզայընտան տըր ։

Միլլի իւթթիհատը վէ խասսի մէքթէպլէրիմիզին նէչէթ էտէն Թալէպէ, ռէսմի խասսի վէ ալի մէքթէպլէրինէ գապուլ օլունմագ, նախօս ալըղը ասքէր օւսուլինտէ Թէրագգը վէ հա մուաֆիյէթէ նայիլիյէթ, ասայիշ, միւլքիյէ մէմուրիյէթլէրինէ Թային վէ Թէրֆի հուգուգունտան իսթիֆատէ իչինտէ, մէմլէքէթին գավանին վէ նիզամաթինա աշինա օլարագ մուխալիֆի գանունի մուամէլաթտան սագընմագ, ինթիխապաթ էմնասընտա պէյէնուլէ, մէճլիսի ; մէպուս վէ վիլայաթ մէճլիսի ումումի ազալըղը վէ հաթթա մէպուս օլմագ. Վէլհասըլ պիր Օսմանլը վաթանտաշըն գէսպի խուգուգ էտէպիլէճէյի հուգուգ վէ սալահիյէթլէրտէն իսթիֆատէ էյլէմէք իչին լիսանը Օսմանինին Թահսիլի նէ՞ մէրթէպէ էհէմմ օլտուղը արթըգ նազարը տիգգաթ վէ Թէէմմիւլէ ալընմալը տըր ։

Մէմալիքի Օսմանիյէտէ մուգիմ անասըր քէնտի լիսանը մատէրզատըրընը Թահսիլ էթմէքտէն մաատա, լիսանը Օսմանիյի տախի այնը տէրէճէտէ Թահսիլէ զայրէթ էթմէլէրի բէգ չօգ մուհաֆազաթը մուճիպ օլուր, օրասընը աճէպանէ՞ վագըֆ անլաշըլամազ տըր ։

Մէշրուտիյէթին իլք կիւնլէրինտէն պու անէ գատար հէման 3 սէնէյէ եագըն պիր միւտտէթի մէտիտէ մրուր էթմիշ իքէն, միլլի մէքթէպլէրիմիզտէ լիսանը Օսմանի Թէտրիսաթը, տէվլէթ խիթապաթընտա սուրէթի Թէտրիսանըն պիր նըսպէթինէ նէզարէթ՝ Թէրագգը մը՞ էթմիշ, եօգսա Թէտէննի մի՞ էյլէմիշ տիր ։

Հէր չէյտէ միւսթէսնա անմալ գուսուրի Թայիլի օլմասընա նէզարէն տէյէպիլիրիզ քի, — բէգ մահտուտ միգտարտա պագը մէքթէպլէր իսթիսնա էտիլիրսէ — պիլէագս 3 սէնէտէն պէրու լիսանը Օսմանինին Թէտրիս վէ Թէտէրրիւսի խուսուսընտա բէգ չօգ միւսամահա վէ պէթաէթ կէօրիւլմիւշ աշիքեարըն մէյտանտա չըգար ։

Շիւպհէսիզ չու ասրը իգթիսատտա լիսանը մատէրզատ իլէ լիսանը Օսմանիտէն մաատա, պիր տէ Ֆրանսըզճա խաւսա Ինկիլիզճէ վէ եա Ալմանճա լիսանլարը կիպի հէր պիրի պիրէր լիսանը ումումի, լիսանը Թիճարէթ վէ լիսանը է-

(218)

Միւէլլիֆի Միւթէվէֆֆա ՎԱՐԴԱՆ ՓԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

Ֆըրգամըն գումանտասընը տէրէօհտէ իւտէն Ժէնէրալ Գուրլօֆ, Վօյինի ալայըն տան իքի Թապուրու սէվգ իտէրէք, պուասքէր մէվգիինի սօլ եանընը չէվիրմիչ օլտուղընտան, Օսմանլըլար օրասընը Թէրք իթմէյէ մէճպուր օլտուլար ։ Պու մուհարէպէ պիր սաաթ տէվամ իտուպ, Րուսլարտան պիր գաչ մագթուլ վէ մէճրուհ վար իտի իսէ տէ, պունլարըն իչինտէ իքի Ժէնէրալ պուլունտուգլարը տըր ։

Ցունվար իւչտէ Բէթրիչէվօ հիւճում իտէ պըլտարագ, Օսմանլըլարըն Թաագիպի տէ խիթամ պուլտու ։ Շագիր պաշանըն օրտուսու պու Թագիպտէն գուրթուլմուչ օլտուղընտան, Ժէնէրալ Կուրգօ արթըգ մուհիմ եագասընը պրագմայը Թէճ-

սիպ իյլէտի. օ զէման քէնտի նազարը տըգգաթը Թէմամիյլէ Սօֆիա իւզէրինէ հասր օլունմուշ իտի ։

Րուսիա օրտուսունըն հարաքէաթը վազգաստը սուրէթը միւթէմմէլէտէ անլաթմագ իչին չունու տա տէրիզ քի, պարմա Գըրիւանէրինի Թաշխը գումանտասընտա պուլունան պիր ճիւմլէ ասքէր, Ցունվարըն իքի կիւնիւ սապահ սաաթ ալթըտա Օսմանլըլարըն Արապ գօնագ մէվգիինի Թէրք իթմիւշլէրինի կէօրէրէք պուլունտուղու մէվգիտէն իլէրլէմիւշ, իւչ կիւնիւ ալթը իլէ իքի պուլիկ իպթիտա, իւչ իլէ իքի պուլիկ իւթիպա մէվգիինի անլայան պէթեառնէ, վէ օ կիւնիւ Գոմարճի մէվգիինտէ էղլէնիպ, վէ Տօրնի Գոմարճի քէօյիւնիւ իշղալ իտէրէք խասսա բիտաէ իւչիւնճի Ֆըրգա իլէ Թօղրուտան Թօղրուեա պիրլէշմի ։

Ժէնէրալ Տանտըվիլին գօլու տախի Ցունվար 1տէ տաղլարտան ինիւպ, Սլաթիցայը իշղալ իտէրէք մէվգիի մէգքիւրտէն Րահմանլըեա րիւճաթ իտէն ասքէրի Օսմանիյէյի Թագիպ իթմիւշ ։

ԿՕՐՆԻ-ՊՈՒԿԱՐՕՎՕ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Թաշ քէսէն էթրաֆընտա պուլունան զիքր օլունան մուհարէպէ իճրա օլունդուքտան (?) ...

6.— Պու իմթիյազը մախսուսա մէմալիքի Օսմանիյէտէ Թէչէքքիւլ էթմիշ վէ էտէճէք Օսմանլը Թիճարէթ, սանայի վէ զիրաաթ շիրքէթլէրի իլէ, պունլար միասըրըսա Շըմէնտըֆէր, Թրամվայ, Թիւնէլ, Տէրգօս, վէ Մասէն շիրքէթլէրի իլէ սայիր միւէսսէսաթըմա Թէէմմիւր մէվգի էտէճէք տիր ։

7.— Էլհասըլ մէզգիւր իգթիսաղը հայիզ օլանլար Տուլումը Ունումիյէ վէ Րէժի կիպի միւէսսէսաթըմա իսթիխտամ վէ Թէէմմիւր իսթիգպալա քէսպի սալահիյէթ էտէճէքլէր տիր ։

Լիսանը Օսմանի մէմլէքէթին լիսանը ռէսմիսի օլմասը տօլայըսըյլա, պունտան իպրաս միւմքին ; օլթիֆաաթ վէ Թէէմմիւր գապիլ քէվայիտա վէ մուհասսէնաթ — պագը միւսթէսնայաթ իլէ — սէյէպիլիրիզ քի հէր պիր Էվրոպա լիսանը իլէ մուգայէսէ տէչիլ տիր ։

Շիւպհէ եօգ տըր քի, Էվրոպա վէ Ամէրիգա իլէ իճրայը մուամէլաթ էտէն Թիւճճար իչին Ֆրանսըզճա, Ինկիլիզճէ վէ եա Ալմանճանըն պէօյլէ էհէմմիյէթ վէ էլզէմիյէթի վար տըր, ֆագաթ պահսըմըզ պու կիպի միւսթէսնայաթա միւնհասըր տէյիլ տիր ։

Անատօլունըն վէ Րումէլինին վագիյէթի ճօղրաֆիյէսի իթիպարիյլա լիսան նօգթայը նազարընտան փարգը վար իսէ տէ, Թիւրքիա էհալիսինին գըսմը ազամը Անատօլուտա պուլունմագտա օլուպ, էզճիւմլէ Սթանպօլ, Իզմիր, Պէյրութ, Սէլանիկ կիպի Թիճարէթկեահ շէհիրլէր իլէ միւնասիպաթը Թիճարիյէ վէ իգթիսատիյէտէ պուլունմագտա օլանըն նէզարէն՝ պու հէվալիտէ պաշլըճա լիսանը մատէրզատ իլէ պէրապէր լիսանը Օսմանինին սայիր լիսանլարտան զիյատէ ֆայիտէ վէ էլզէմիյէթի վար տըր ։

Հաթթա էօյլէ չէհիրլէր վէ հիւճրա վիլայէթլէր վար տըր քի Էվրոպա լիսանը պիլմէքէ օրալարտա ասլա պիր ֆայիտէ մազամմըն տէյիլ տիր ։

Թէճրիւպէ իլէ անլաշըլմըշ տըր քի, մէմալիքի Օսմանիյէ իչէրի վիլայէթլէրինէ սաքին էհալի վէ հաթթա աէվա-հիլտէ պուլունան մէմլէքէթլէրտէ սաքին օլան էհալինին պէօյլէ գըսմը, պիր Էվրոպա լիսանընտան զիյատէ լիսանը մատէրզատ վէ Թիւրքճէ սայէսինտէ Թէճարէթ վէ իգթիսատ էթմէքտէ տիրլէր ։

Պինաէնալէյհ՝ լիսանը մատէրզատ իլէ պէրապէր վէ այնը տէրէճէտէ լիսանը Թիւրքի Թահսիլինին հալէն վէ իսթիգպալէն մէնֆաաթը ազիմէսի օլտուղունտա ազիմէթ գատար ումումէն շէպհէ էթմէյէ մահալ ըգալմազ. մէզգիւր լիսանըն էյլէմէ մախսուս իլէ լիսանը մէզ-քիւրըն էրպապը իլիմ վէ իրֆան մարիֆէթիյլէ Թէտրիսի վէ Թալիմի իչին Թէտաբիր լազըմէ իթթիխազ էտիլմէլի տիր ։

Կէրէք Մէքթէպի Հարպիյէտէ վէ Թիպպիյէ Զալիթ մէքթէպլէրինտէ վէ սայիր մէքթէպլէրինէ մէսլէքիյէտէ միւսթէմմէլ օլարագ պիլ միւսավի խասսիթ պիր իթթիհատ Թալէպէ իչին պիր խալը գայրը միւսթէլզիմ Թայիպէ, պու միւսաֆէ-գատ օլունտուղը էհէմմ տէ, պու խաֆիֆ իթթիհատ պիր ալ զէման օլուրա, պիր միւսաաատէ անրա, իթթիհատը պու Թապլ բիշաղը վէ գայրը ռէսմիյէ վէ միւսէսսէսաթը Թէտարիսինին սայէսինտէ միւսալէհ իլէ ռէսմիյէ իւզրէ, պիր իթիլաֆ զահիր օլունան մէճալիսի իւթթիհատ տէվամ էթթիքչէ, մուհիմ իթիլաֆը պէրպատ էտէր վէ Էվրոպա լիսանը իլէ պէրապէր լիսանը Օսմանինին սախտ միզանը քի Փայտէ Թահսիլինէ միզգամ վէ զայրէթ ինթիզամինի Թավսիյէ էտէրիզ ։

ՕՆՆԻԿ ՓԱԳՐՃԵԱՆ

Մադամ իքէն, Թաշ քէսէն իլէ Սօֆիա արասընտագի եօլուն օրթասընտա չօգ-նին իւզէրինտէ տիկէր պիր մուհարէպէ տահա վուգու պուլտու, պու մուհարէպէ ֆէնինը հարպճա բէգ օ գատար էհէմմիյէթլի տէյիլ իտի իսէ տէ, Օսմանլըլար իչին բէգ զամը օլտու ։ Զի՛րա իթթիֆագ վէչհ իլէ Ժէնէրալ Վէլյամինօֆըն պէշ Թապուրու, պիր գազագ լիվասը վէ աթըղ Թօբխանէ պիլարէթ օլան գոլու Տէգեմպէր 31տէ Կօրնի-Պուգարօվօ մէվգիի իւզէրինէ տօղրու կիտէրէք տէրագգի օրասա իւթիֆագէնլար խաբէ-րըմ ։

Իրթէսի կիւնիւ պիր Օսմանլը միւֆրէզէսի, պու գօլուն իւզէրինէ հիւճում էթմիշ օլուպ, մէզգիւր միւֆրէզէ Սօֆիատան չըգմըշ, վէ չէհրը մէզգիւր վալիսի Օսման փաշանըն Թահթը գումանտասընտա պուլունմուշ օլտուղը կիպի, 10-15 Թապուր ասքէրտէն վէ աէգիզ Թօբտան իպարէթ իտի ։ Օսմանլըլար Տօրնի Պուգարօվօտա քէօբրիւյիւ կէչէ-րէք, էվվէլա Րուս մէվգիինին ճէպհէսի վէ սօլ եանը էմնիյէթէ եաքլաշըլար վէ սօնրա մէվգիի մէզգիւրըն սաղ եանընը չէվիրմէյէ պաշլատըլար ։ Հէր նէ գատար գուրշունլարը հէր Թարաֆտան Րուսլարա էսթիրիպ, Րուս գօլունըն աէ վալի բէյ տէր բէյ կիւճլէշիւր իսէ տէ, իւզէրինէ իւշիւրմէկէ իւզէրինէ քիւլլիյէթլի մազթուլ վէ մէճրուհ կէօրիւլէճէգ գորգուլ պու հիւճումտէն մէճպուր սօն ասքէր հիւճումլէրի պօշուսը մէճրուհ մէտիրլէրինին պիլ ճօգ Րուսլար Թաշգէսէնին գոլումը պէրաբէր մուվաֆագիյէթ գազանմասըյլա Թապուր Օսմանլըլար ըրէք չիքմէք չէլէրէն Գալպասըլա գալագ վէ սօնրա Թէրք Փանսալ Օսմանլըլար, ... մաքթուլ Տօրնի-Պուգարօվօ, աէվագաթլը մէճրուհ գայպ էլէրէք տէշիյէ աէ-թէմա նէյի մէտիր ։

Օսմանլըլար բէգ չարուգ խիթամ պուլամ պու մուհարէպէտէն քիւլլիյէթլի Թէլէֆաթ վէրիպ, պին ալթը եիւզտէն զիյատէ Սօֆիաեա կէօթիւրիւլտի, վէ աէքիզ եիւզտէն զիյատէ նաշը մէյտանտա գալըր ։ Իսթինքեա-մաթ արգասընտա պուլունան Րուսլարըն զայիաթը մագթուլ վէ մէճրուհ 243 նէֆէր անճագ վարտը ։

Պու մուհարէպէնին ումումիյէթէ նէթիճէսի, Թիւրքլէրին իւզէրինէ պիր սուր

Բէնզօգ վէ Թաշգօֆ ալայլարընըն նէֆէրլէրի գումանտանլարընըն էմրի իւզէրինէ, Թիւրքլէրին գայէթ իւյ գայէ չէքիլմէլէրինէ սայիր մուգապիլէ իւթթի-իւնլէր ։

Ասաքիրի Օսմանիյէ պու աէտէմի մուվաֆագէթտէն գայրէթ ալարագ, վէ սաէտ գաչմագլարըն (պէշ պինէ գարիպ սէ-քիզ-տօգուզ նէֆէր) կէօրէրէք, չէտիտ պիր Թիւֆէնկ աթէշինտէն սօնրա, հիւ-ճում Թէրթիպլէրինէ կիրիպ, տիւշմանըն խաթթը մուդաֆաասընը աէնտախլէ պաշլատըլար. Րուսլար իսէ հէնիւզ պիր սաաթլըգ եօլ աճիւ պիլտիլէրտէն ու խաթթըն խալքը գումանտանըն պէօյիւք-ճիլէր, պիր գաչ Օսմանլըլարը պիրաքմատըգ ։ Եալնըզ Թէրք իւզէրինէ իւչ միլ պօյու իսէ տէ Օսմանլըլար մէճպուր պիր գաճ նէֆէրլէրինին Թէրքէ չէքիլմէլէրինտէն ճէպէ պուլուպ, պու մուհարէպէտէն սօնրա Րուսլար իլէ Օսմանլըլար պիր Թագըմ Սօֆիաեա չէքիլտի Թաշգէսէն մուհարէպէսի պէլլի պիր պիր քէզ Օսմանլըլար աճէլէ իլէ Թէրք էթմէյէ մէճպուր օլտուլար ։ Րուսլարըն իչինտէ չէհիտ սաէտ Օսմանլըլարըն Թաշգէսէն մուհարէպէսինտէ ։

ԻԳԹԻՍԱՏԻՅԷ

ՊԱՂՏԱՏ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ ՎԷ ՍՈՒՎԷՅՇ ԳԱՆԱԼԸ

Պաղտատ շըմէնտըֆէր խաթթը գատար պէօյլէ միւչքիլաթա Թէսատիւֆ էտէն, հիւքիւմէթլէրին ռէգապէթինէ օղրայան տիկէր պէօյլէ պիր Թէչէպպիւսա տահա վար իսէ, օ տա Սիւվէյշ գանալը տըր ։

Պաղտատ շըմէնտըֆէր խաթթը Էվրոպա իլէ Հինտիսթանը վէ ագսայը Շարգ արասընտա էն գըսա եօլ Թէշքիլ էթմէսինտէն, Շարգ իշլէրի իչին ռէգապէթ հիւսուլ պիր Թօլու օլան Ինկիլթէրա Րուսիա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրինին հասսէճէնի Թահրիք էթմիշ տիր ։

Մէգքիւր 3 հիւքիւմէթ Պաղտատ շըմէնտըֆէրի կիպի գայէթ մուհիմ պիր եօլըն Ալմանլար էլինտէ պուլունմասընը տախի Թէհլիքէլի կէօրէրէք Թէշէպպիւսիւ դահա պիր ճօգ Թէհլիքէ կէլէճէք տէյէրէք գապուլ էտիյօրլար ։ Հալ պու քի Պաղտատ շըմէնտըֆէր խաթթը Ալմանլար իչին սըրֆ մուհիմ պիր վասըթայը Թիճարէթ Թէշքիլ էտիյօր իսէ սիյասէթէ իլէ հիչ պիր միւնասէպէթի հայիզ տէյիլ տիր ։

Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթլէրի, Ալմանյանըն պու Թէչէպպիւսաթընա եալընըզ քէնտի սէրմայէսի իլէ պաշա չըգարամայաճաղը զաննընտա իտիլէր իսէ տէ, պու քէրրէ Պաղտատ շըմէնտըֆէր խաթթընըն սաաէ Ալման սէրմայէսի իլէ ինշա օլունապիլէճէյի անլաշըլմըշ տըր ։

Օն սէնէտէն պէրու Ալման սէրմայէսի միգտարը հայրէթ էֆզա պիր տէրէճէ տէ արթմըշ տըր ։ Տիկէր Թարաֆտան Ալման սանայաթըյլարը տա օ տէրէճէ արթմըշ վէ Թէքէմմիւլ էթմիշ քի, Ալման սանայի էմթիասը իչին պիր խասսա էն աղ իքի միլ օլան չարշը մէմալիքինէ մախրէճլէր Թէսարիւֆի իւ-

իչինտէ տահա զիյատէ ճիւլլիյէթլի մագթուլ վէ մէճրուհ պու սաաթլէրտէ Ալմանլար Թէրագգը Թէսատիւֆ իլէ պիր սուրէթլէ Սօֆիաեա աէլինէ աչըլամազ վէ Թիւրքլէրին մէճպուր օլտուղը Թէրք էյլէմէճէյի հալտէ Ալմանըն Թէշէպպիւսաթընտան պուլունտուղու Թէհլիքէ տահա իլէրի կէլէճէք իտի ։

Ամէրիքանլըլարըն Պաղտատ շըմէնտըֆէրի Ալմանյանըն հէմ սանայիին, հէմ սէրմայէսինին ինթիշարը իչին էն միւհիմ պիր եօլ օլուպ, Օսմանլըլարըն ումումի Թէրագգիսինէ տահա զիյատէ խիտմէթ էտէճէք տիր ։

ՍՕՖԻԱՆԸՆ ԺԷՆԷՐԱԼ ԿՈՒՐԳՕ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԻՇՂԱԼԸ

Ցունվարըն իքինճի կիւնիւ Ժէնէրալ Կուրգօ, խասսա պիրինճի բիյատէ Ֆըրգասընը վէ Գօղլօֆ ալայընը վէ խասսա աթլը լիվասընը Սօֆիա իւզէրինէ տօղրու սէվգ իթմիշ ։ Գիլլիրսի տէ Օսման փաշա, էթրաֆընտա պուլունան պիլ ճիւմլէ ասքէրինի եանընա ճէլպ իթմիշ, չէհրը մէզգիւրը մուհաֆազա իթմէք իչին օրասընտա Օսման փաշանըն իշղալ էթտիղի, էվվէլա պու ասքէրըն Թօպլանմասընը իւմիտ էտէրէք, Բլէվնա վէ Օրխանիյէ օրտուլարը իչին Թէրթիպ էտիլմիշ մուհիմ պիր գըսմը մէվատը պէրապէր ալարագ Սօֆիաեա, Օսման փաշանըն վէ Թիւրքլէրին վագթը սըրագամասընա պաշլատըլար ։

(Տէվամը)

դա եակմէմիշ տիր ։ Խաթթըն քէօրֆէզ չիւպէսի աէ տախիլ օլտըղը հալտէ, եէ-կեանէ սահիլի խմտիյապը պուլընան Պաղտատ դումբանիասը 1903տէ պիւթիւն խաթթ իչիւն հիւքիւմէթի Օսմանիյէյէ վուգու պուլան թէքլիֆլէրի տիկէր մուգավէլէնամէլէր ագտ օլունտուղը սըրատա աէրմիյան էյմիշ տիր ։

Խուլասա եէնի պիր չիրքէթէ ինալէ էտիլէճէք, էսկի չիրքէթ թարաֆընտան քէսպ էտիլէն հուգուգա րիայէթ օլունուր, հիւքիւմէթի Օսմանիյէ վէ սայիր միլլէթլէրին աէրմայէլէրի աէ իշթիրաքը էյլէյէճէք տիր ։

1908տէ պու թէքլիֆ Ինկիլթէրրանըն մուխալէֆէթի վէ խաթթըն չիւպէսի իւզէրինէ զօնտրօլ թալէպ էյլէմէսի իւզէրինէ նէթիճէ պուլմատը ։ Շիմտի Պաղտատ չիրքէթի ույուշմագ իմթիյազընտան, հիւքիւմէթի Օսմանիյէ իչիւն պուլունատա Ինկիլիզ աէրմայէսինէ իշթիրագ էթտիրմէք իմքեանը հասըլ օլմըշ տըր ։

Ֆագաթ Ինկիլիզ աէրմայէսինին Ալմանյա աէրմայէսինի թէճավիւզ էթմէմէսի չարթ տըր ։ Եկէր պու միւզաքէրաթտան պիր նէթիճէ չըգմազ իսէ, չիրքէթ խաթթը պիզզաթ իքմալ էթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընաճագ տըր ։ Թիւրքիյանըն իճրա էտէճէյի պու միւզաքէրաթ նէթիճէսինէ սէպքիսէթ իլէ պէքլէնէճէք տիր ։

Շիմալէ գատար ճէրէյան էտէն միւզաքէրաթա կէօրէ, զավվէլէտէն ֆիքիր չըգմասը իչիւն Եքսէրիյա չիւպհէ կէօսթէրիլէն վէ գարշըլըգընտա պու գատար թալիսի վէ սանայի միւշքիլաթ չըգան պու պէօյլէ թէշէպպիւսըն, պիր գաչ սէնէյէ գատար խիթամ պուլաճաղընա գանաաթ պէր քէմալ տըր ։ Պու խաթթ Անատօլուտա վէ պէլ ումում հիւքիւմէթի Օսմանիյէտէ սուլհ ու միւսալէմէթ նիյմէթի հասըլ էտէճէք տիր ։

—)(•)(—

ՔՕՎԷՅԹԻՆ ԷՀԷՄՄԻՅԷԹԻ

Քեօլնիշէ Զայթունկ'տան.

Քօվէյթին էհէմմիյէթի քէօրֆէզին Շիմալ թարաֆընտա բէք միւքէմմէլ պիր լիմանը մալիք օլմասը տըր ։

Քէօրֆէզին Շիմալ թարաֆը Շաթթէլ Արապըն կէթիրտիյի գում եըղընլըգը իլէ կէլմուքտէ տօլմագ իւզրէ պուլընըյօր ։ Հալպու քի տէրին սու մանթըգասը Քօվէյթէ գատար աըթըյօր ։

1500 թօնօ հաճմը իսթիապիսինտէ պուլընան վափօրլար, ճէզը (սուլարըն չէքիլմէսի, ճէմանլարընտա վէ 3500 թօնօլս գատար օլան վափօրլար մէտտ (սուլարըն արթմասը) էսնալարընտա Պասրայա գատար կիտէպիլիր ։ Տահա պէօյիւք վափօրլար իսէ աչըգ տէնիզտէ տէմիր աթմըլար վէ եիւքլէրինի մավունալարա պօշալթըրլար ։

Տախիլտէն կէլէն պիր չըմէնտօֆէր իչիւն սահիլտէ պիր նօգթայի ինթիհայէ պուլմագ մէսէլէսինտէն պաշգա էսրիլիյի չու զիմանտա, պու հալէր Քօվէյթ քէօրֆէզինին էհէմմիյէթինի նազարըտտա իսպաթ էտէպիլիր ։

ՊԱՂԴԱՆԼԱՐՏԱ ՇԸՄԷՆՏՕՖԷՐ

Մաճար չըմէնտօֆէրլէրի միւֆէթթիշլէրինտէն պիրի, Պալգանլարտա ինշա վէ թէմտիտ օլունաճագ չըմէնտօֆէրլէր հագգընտա իճրա էյլէտիյի թէտգիգաթը նէշր էտիյօր վէ Թունա—Ատրիաթիք խաթթընըն հիւքիւմէթի Օսմանիյէյէ եէնի Բազար սանճաղընտան տահա զիյատէ մալ օլաճաղընը իսպաթ էտիյօր ։

Իւսկիւպ—Գալգանտելէն—Տէպրէ—Շէնկին խաթթը չիմտի թայըն օլընան կիւզէրկեահա նէզարէտէն 280 քիլոմէթրօ վէ Իւսկիւպտէն Պուլկար հուտուտընա եարըլաճագ խաթթտա եալըըզ 80 քիլոմէթրօ տըր ։

Հալպուքի Օվադ-Միթրօվիչա-Պօսնա չըմէնտօֆէրլէրի իլթիսագ խաթթը իլէ 230 քիլոմէթրօտան իպարէթ տիր ։

Եկէր սոնրաքի խաթթ, պիրինճի սընըֆ խաթթլարտան օլարագ ինշա էտիլէճէք օլուր իսէ, Սէլանիկ տօղրուտան տօղրուեա Եվրօբանըն պէօյիւք չըմէնտօֆէրլէրինին հուտուտընա պիրլէշմիշ օլաճագ տըր ։

Եկէր Տրինա (Պօսնա) օվասը չըմէնտօֆէրի ինշա էտիլիր իսէ, Օվադ իլէ Բէչլա արասընտաքի մէսաֆէ 585 քիլոմէթրօտան իպարէթ գալաճագ տըր ։

Պալը Ալի՝ կէրէք Եէճարէթ վէ կէրէք սաքէրի նօգթայը նազարընտան Սըրպ վէ Պուլկար մէնաֆիինէ խըտմէթինտէն պաշգա հիչ պիր ֆայտէսի օլմայան Ատրիաթիք — Թունա խաթթընը թէրճիհ էտէճէք օլուր իսէ, Մաճարիսթանտա բէք պէօյիւք պիր հայրէթ հասըլ օլաճագ վէ պու իշէ բէք պէօյիւք պիր դիւտդալէթէ պագըլաճագ տըր ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ ԳՕՉԱՃԸԼԸԳ

Իքէք պէօճէյի էքիթիւրմէք աէնաաթը մէմլէքէթիմիզտէ էն թէքրատը էսէն սանայի գրոսայէտէն տիր. Իքէքճիլիք աէնաաթը մէմլէքէթիմիզ իչին էնէմիւյէթլի պիր վարիտաթ թէշքիլ էթմէքտէ օլտըղը մալիւմ տիր ։ Պէօճէքլէր ասալի ֆէննիքէսի սաֆիլէն պէսլէնմէսի թալիմ էտիլմէք իւզրէ հարիր տարիւթթալիմի գ. ..աա օլուպ Բաաթէօր ասալի իճրա օլունտուղը թարիխտէն պու մուհիմ աէնաաթ թէտարիճէն թէրագգի էթմէքտէ տիր. աէնաաթը մէզքիւրըն թէրագգիսը խուսուսընտա էն էվվէլ օլարագ իքէք պէօճէյի պէսլէմէք իչիւն էն մագսուլ գուտասը օլան պէյազ տութ աղաճըլըն թէտարիք էտիլմէսի լազըմ տըր. պաղճէ եաըրլաճագ տութ աղաճլարը էքթարիքթիլէն սըգաք օլարագ լէճգալ 2 պուչուգ մէթրօ արա պըրագմագ չարթ տըր ։

Վիլայէթ Օսմանիյէնին պիր չօգ մահալլէրինտէ տութ աղաճը սուհուլէթլէ քէմալէ կէլնուկ եաըրագ վէրիր, իշթէ էն մուհիմ նօգթա տութ եաըրագըն հասըլ օլմասընտա տըր. Մէմալիքի Օսմանիյէնին չօգ մահալլէրինտէ տութլըգլար էքթիշաիրիլէրէք իւթիֆաաէյի քիւլլիւյէ թէէմին էտէն գօզաճըլըղըն էհէմմիյէթի լաէլգը իլէ ...լաշըլմագա պաշլամըշ տըր. հալպու գըշ օլտուգճա չիտտէթլի օլան մահալլէրտէ պիլէ հուսուլէ կէլիր ։ Վաթանըմըզըն էն սօղուգ մէրքէզի օլան Էրզրում զըլթալընտա վէ Նէֆսի չէհրինտէ պիլէ տութ աղաճը էքթիշաիրիլ գօզա թուրթուլմըշ տըր ։

Թարիխ քիթապլարը միւթէշալա էքսիլմիշտէ, քիւրքէի արզը իչլ.. էթմիշ օլան հէր գավմ, հէր հիւքիւմէթ թարաֆընտան հէր զէման դրաւքթա ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթ վէրիլէրէք թէրագգիսընա խատիմ պիր չօգ թէշվիգաթ վէ թէշէպպիւսաթտա պուլունմըշ օլտուղը վէ դրաւթըն տաիմա պիր մէվգիյը մախսուսը իհթիլարտա թութուլտուղը կէօրիւլիւր ։

Մէմալիքի Օսմանիյէնին իգլիմ վէ արազիսի իսէ հէր նէվ զրաաթա միւսաիտ տիր. Իքէք պէօճէյի աէնաաթը սախի մուխթէլիֆ աէնաաթի զըրաաթին պիրիսի օլտուղընտան չու աէվքի մէշրութիյէթտէ հազրէթըն պու կիպի էն մուհիմ վէ քեարլը պիր աէնաաթըն Անատօլուտա պիր չօգ թարաֆ վէ քէօչէլէրինտէ սաքըն օլան էհալի արասընտա թէրագգիսը խուսուսընտա տըգգաթլարընը ճէլպ էտէրիմ ։

ՄԱՏԹԷՈՍ ԴՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

Քաղ. Ժողովն տէնքի իճթիմաընտա, մէպուսլարըն վէ տաշրա վէքիլլէրինին միւզաքէրէսինէ այիտ մէսէլէլէր պուլընմատըղընտան մէճլիս տիկէր պիր թագըմ մէսէլէլէրին միւզաքէրէ վէ թէսվիէի իլէ մէչղուլ օլմըշ տըր ։

Պու մէսէլէլէրի պէրվէճհը ատթի տէրճ էտէրիզ ։ Պալաթ Թաղ. Խորհուրդընտան էքսիլէն 3 ազա եէրինէ եէնի ինթիխապ վուգու պուլմըշ վէ նէթիճէսի պիլտիրիլմիշ օլտուղընտան, մէճլիս թաստիգ էյլէմիշ տիր ։ Թաղ. Խորհուրդ Ատենապետի Ստեփան էֆ. Թէլեան տախի իսթիֆա էթմիքլինտէն, մէճլիս հիւմը իւրամէթինի թագտիր էթմիշ վէ մէմուրիյէթինէ տէվամ էթմէսինի թէքլիֆ էյլէմիշ տիր ։

Կիլիկիա եէթիմլէր գոմիսիոնը իւչ այլըգ մուամէլաթընա տաիր օլան հիսապաթը թագտիմ էթմիշ օլմաղլա, մէճլիս պէրաթի թէսզիգ Տնտես. Խորհուրդա հէվալէ էթմէյէ գարար վէրմիշ տիր ։

Թօբ գաբու Թաղ. Խորհուրդը ազասընտան պազըլարը իսթիֆա էթմիշ էտի ։ Մէճլիս կէլէճէք իճթիմաընտա պուննարը տավէթ էտէրէք, պիլ միւզաքէրէ էյճապընըն իճրասընա գարար վէրմիշ տիր ։

Տնտես. Խորհուրդըն 3 ազասը էքսիլմիշ օլտուղընտան, մէզքիւր հէյէթին թէքլիֆի իլէ Օննիկ Տէրունեան, Յակոբ Ունճեան վէ Գրիգոր Գառնիկերեան էֆ.լէր ազա թային օլունմըշլար տըր ։

Ֆէրիքէօյ Թաղ. Խորհուրդը, միւտտէթը մէմուրիյէթի խիթամ պուլտուղընտան տօլայը իսթիֆա էթտիկինտէն, մէճլիս եէնի ինթիխապ իչիւն թալիմաթ իհտասընա գարար վէրմիշ տիր ։

Դօնիսաանն Տիրան էֆ. Քէլէկեան Երեսփոխան ինթիխապ էտիլտիկինտէն, մէճլիս ինթիխապըն ուսուլի տաիրէսինտէ իճրա օլունտուղընը թաստիգ իտէրէք, Ազգ. Ժողովա իշար էյլէմէկէ գարար վէրմիշ տիր ։

Նէթիմլէր գոմիսիոնը ազասընտան Լեւոն էֆ. Բանիկեան իսթիֆա էթմիշ օլտուղընտան, մէճլիս պու իսթիֆայը գապուլ էթմէմիշ վէ մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէսինի թէքլիֆ էյլէմիշ տիր ։

Տիվրիք էմլաք գոմիսիոնընտան իսթիֆա իտէն 5 ազա եէրինէ եէնի ինթիխապ իճրա օլունուպ նէթիճէսի պիլտիրիլմիշ օլտուղընտան, մէճլիս թաստիգ իթմիշ տիր ։

Մէճլիս կէրէք Թաշրատա վէ կէրէք Տէրսաաթէ աէմէլէրինէ մէքթուպլար կէօնտէրիպ, վաֆիյէթ, իզտիվաճ վէ վէֆիյաթ չէհատէթնամէլէրինին եալընըզ վարիսլէրէ վէ վէֆաթ խանէլէրինի էվլատլարընա վէրիլմէսի վէ խարիճէտէն մուրաճաաթ իտէնլէրէ վէրիլմէմէսինի թէնպիհ իտէճէք տիր ։

Մէճլիս՝ Մարաշ Առաջնորդը Մկրտիչ եպսկ. Վեհապետեանըն վէրասէթ մէսէլէսի հագգընտա Կիլիկիա Կաթողիկոսընտան վիւրուտ իտէն բաղօրթայը նազարը տիգգաթա ալմըշ վէ մէճլիս րէիսի Թօփալեան վէ ազատան Պահրի էֆ.լէրէ պու վասիյէթ մէսէլէսինի պիլմիւզաքէրէ թէսվիյէ էյլէմէլէրի գարար վէրմիշ տիր ։

Տնտես. Խորհուրդ, էմլաք ալըմ սաթըմ մուամէլէսի իչիւն կէրէք Բաթրիգխանէտէն վէ կէրէք Թաղ. Խորհուրդլարտան թահսիլ օլընաճագ իւճրէթին թէնզիլի օլմըշ թարիֆայը թազիմ իթմիշ իտի ։ Մէճլիս պու թարիֆայը թէտգիգ իտէրէք եէնի գարարա գատար մէվգըի իճրայէ վազ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր ։

Սիրքէճիտէն Այաստէֆանօսա գատար եափըլան չիֆթէ խաթթըն տօլայը, չըմէնտօֆէր գումբանիասընըն իսթիմլաք էյլէտիկի արազի միյանընտա Եէտիգուլէ խաստախանէսի Նրուսաղէմէ այիտ օլան արազի տէ պուլունմագտա օլուպ, Եվգաֆ նէզարէթի օրասընը մահիլլ սաթթըրէք միւսաաէտէ էյլէտիկինտէն, պիր թագրիր իլէ Սատրազամ պաշյա միւրաճաաթյա, միլլէթէ այիտ օլան պիր մալ իւզէրինէ միւսաաէտէնին մէնի իսթիտա թոլունմաք գարար վէրիլմիշ տիր ։

Թէգա Նարլը Գաբու Թաղ. Խորհուրդը պու իքինճի խաթթըն ինշաասընտան տօլայը քիլիսէ եօլընըն գաբանաճաղընը իշար իթտիքինտէն, կիտիպ կէլմէք իչիւն պիր եօլ աչըլմագ իչիւն գումբանիյայա միւրաճաաթյա գարար վէրիլմիշ տիր ։

Կէտիք Բաշա Թաղ. Խորհուրդը իսթիֆա իթտիքինտէն, մէճլիս իսթիֆայը գապուլ իթմիշ վէ եէնի ինթիխապա էմր վէրմիշ տիր ։

ԲՈՒՄ Բաթրիգի Նուաքիմ էֆ.նին խուսուսի քեաթիպի Նուաքիմ Տիգօս, տիւն Գալաթա քիլիսէսի միւզաքէրէ սալօնունա կէլէրէք, Տեղապահ Ս. իլէ պիր միւլագաթ իճրա էյլէմիշ տիր ։

ԿԻԼԻԿԻԱ եէթիմխանէլէրի գօմիսիօնը, էքսէր ազալարը հազըր պուլընտուգլարը հալտէ, տիւն էյլիւլէն էվվէլ ագտը իճթիմա էյլէմիշ վէ Տեղապահ Ս. տախի իշպու իճթիմաատա հազըր պուլունմըշ վէ Կիլիկիա եէթիմխանէլէրի մէսէլէսի իչիւն ումումի սուրէթտէ միւզաքէրէ իճրա օլունմըշ տըր ։

Ս. ՓՐԿԻՉ խաստախանէսինին եէնի պինալարընտա, խասթալարա տահա էյի նէզարէթ իթմէք իւզրէ, խասթա պագըճըլար իւզէրինէ միւֆէթթիշ պիր ամիր նասպ իթմէկէ լիւզում կէօրիւլմիշ իտի ։

Պու կիւնլէրտէ հէյէթը իտարէ պու նօգսանը իքմալ իթմիշ վէ Օր. Մաթէօս Պաղտասարեան իսմինտէ միւֆէթթիշ պիր րէիս նասպ էյլէմիշ տիր ։ Մէզքիւրէ Ինկիլթէրրանըն Կլասգօ չէհրի խասթախանէսինտէ թահսիլ էյլէմիշ տիր ։ Պու թէշէպպիւս հէր վէճհլէ ֆախրէտլի օլաճաղընտան մուճիպը մէմնունիյէթ տիր ։

ՊԻԹԼԻՍ վիլայէթինտէ կէչէնլէրտէ 4 քիչիյի գաթլ վէ 2 քիշիյի ճէրհ իտէն գաթիլ աէրտէսթ տոլաշմագտա օլտուղընտան, մէսէլէ հագգընտա պէր մաֆիլ մալիւմաթ ալմագ իւզրէ Բաթրիգխանէտէն վուգու պուլան միւրաճաաթ իւզէրինէ, Տախիլիյէ նէզարէթի գաթիլին աէրտէսթ տոլաշտըղընը պիլտիրմէքլէ պէրապէր, Թահրի մուհաքէմէյէ ալըպ իճրայի իտէն ճէզասընըն թայինի խուսուսընտա Ատլիյէ նէզարէթինէ իշար օլունտուղընը տա պիլտիրմիշ տիր ։

Ատլիյէ նէզարէթի Պիթլիս Միւտտէի Ումումիսինէ պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, գաթիլին մուհաքէմէսինին պիր ան էվվէլ իճրա իտիլմէսինի թավսիյէ իթմիշ տիր ։

ԿԻԼԻԿԻԱ Կաթողիկոսըն 15 կիւն սոնրա Թագտիս իտէճէկի Եպիսկոպոսլար շունլար տըր ։ Եօզղատ Առաջնորդը Խորէն Վ. Տիմաքսեան, Ատանա Կաթողիկոսի վէքիլի Ներսէս Վ. վէ Սիս վանքընտա Կաթողիկոս վէքիլի Հրանտ Վ. Կարօեան ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Ազգ. Հիւանդանոցի սեփականութիւնը եղած եւ Իւսկիւտար Սելամսըզ ճամբէն գտնուած գետնոյն վաճառումը որ տեղի պիտի ունենար ամսոյս 8ի երեքշաբթի օրը, գնողներէն մէկ քանիին բացակայութեան եւ այլ կարեւոր պատճառներով յետաձգուեցաւ յառաջիկայ մարտ 15ի երեքշաբթի օրուան. ուստի նոյն օրուան համար, ժամը (Ր. Ե.) 3ին Ազգ. հիւանդանոցի գրասենեակը ներկայանալու կը հրաւիրուին գնել փափաքողները նոյն գետնոյն որ, 2000 կանգուն տարածութիւն ունի, եւ մէկ կողմէն 50 և միւս կողմէն 25 կանգուն երեւող երկու կողմէ փողոց ունենալու առաւելութեամբ հետ մէկ տեղ, ունի նաեւ իր մէջը մասուրապատ 10,000 չէքի ընտիր քար, մէկ Ջրամբար (սարնիճ) երեք հոր, մէկ կամարակապ գետնափոր սենեակ մը, ընդարձակ աւազան մը՝ շրջապատուած եւրոպական ընտիր տեսակէ մայրի (չամ) ծառերով, մէկ փայտաշէն ախոռ և մաս մըն ալ մշակուած հող ։ Յիշեալներուն վրայ այս անգամ պիտի աւելնայ նաեւ նոյն գետնոյն յարակից եւ իրեն համար յատկապէս շինուած ամրակուռ Ջուրի խողովակով՝ Նալեան Յակոբ Պատրիարքի վաղըֆէն մէկ մասուրա անուշ Ջուր որ իրեն համար գատ սէնէտ ունի ։ Գնել փափաքողներէն կը խնդրուի իրենց հետ բերել որոշեալ օրը, իբր կանխավճար, առնուազն 20 օսմ. ոսկի ։ 3—3

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Է

ՍԷԼԱՄԼԸԳ ռըսմը տիւն Տօլմա Պաղչէ ճամիսինտէ իճրա օլընմըշ տըր ։ Պատէշահ Զաթը Շահանէ Պալմօնրճը չիֆթլիկինէ ազիմէթ վէ ազչամ իւզէրի ավտէթ պույուրմուշլար տըր ։

ԽԷՄՆՆՏԷՆ 9 մարտ թարիխլի Թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէթ՝ սօն պիր հաֆթա զարֆընտա աաքէր իլէ ասիլար արասընտա տէվամ էտէն միւսատէմէ նէթիճէսինտէ ,Պէյթի Մէհտի, Աճէպ, Պէնի Բէպիլէ, մէֆհագ վէ Սէվդ էլ Ճէյլ, Մէնար մէվգըլարը զուրթարըլմըշ տըր ։ Մէվհագ ճիվարընտա սըղընան էշգըյա պէօյիւք մագլուպիյէթէ տուչար օլտուղընտան, աաքէր Սէվդ էլ Խամիսէն հէչ պիր մուգավէմէթէ օղրամամըշ տըր ։

Հօտէյտատան կէլէն Թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ, Հիւճէյլատա տէվամ էտէն միւսատէմէ բէք չէտիտ օլմըշ տըր ։ Միւթի էհալի իլէ աաքէր, ասիլարը մըգըրտըրտըգլարը ճիհէթլէ, ասիլարըն մէվգըյը միւնքիլաթ քէսպ էթմիշ տիր ։

Թարաֆէյնին զայիաթը հէնուզ թէմամիյլա մալիւմ տէյիլ իսէ, հէր հալտէ ասիլարտան մուհիմ զայիաթ վուգու պուլտուղը րիվայէթ օլունուր ։ Եէնիտէն էրզագ վէ մուհիմմաթ սէվգ էտիլմիշ տիր ։ Աաիրտէքի ասիլար արասընտա ֆէվգէլատէ ֆաալիյէթ պուլունտուղը, վէ աաքէրէ գարշը տուրապիլմէք իւզրէ Խարիսին տիկէր գապիլէլէրի բաէնտա թէչվիգ էյլէտիյի վէ էքսէրիսի մէրզուպին թէչվիգին գուլագ ասմատըգլարը պիլտիրիլիյօր ։

ԿԷՕՄՐԻԻՔ րէսմինին 100տէ 4 զամմը իչիւն Եվվէլէ Ֆրանսա, Ալմանիա վէ Ավուսթրիա մուվաֆագաթ էթմիշի կիպի, Թարաֆըմըզ Ղարպտա մատէն արամագ իմթիյազընա պէտէլ Իթալիա հիւքիւմէթի տախի մէզքիւր զամմը գապուլ էթմիշ տիր ։

ԱՏԱԲԱԶԱՐընտան Պօլուայա գատար եարըլաճագ չըմէնտօֆէրին էվրագը քէշֆիյէսի հազըր օլտուղը ճիհէթլէ, գումբանիա միւհէնտիսլէրինտէն Մ. Բիդ իլէ չըմէնտօֆէր միւտիրի Մուխթար պէյ խաթթըն թէտգիգը իչիւն մահէլլինէ ազիմէթ էտէճէքլէր տիր ։ Նէթիճէյի թէտգիգաթ մուվաֆըգ չըգար իսէ, թէէմինաթ մէսէլէսինտէն սոնրա խաթթըն ինչասընա պաշլանաճագ վէ խաթթ Պօլուտա տուրմայըպ տահա միւնթէհի մահալլէրէ տօղրու 20—30 քիլոմէթրօ տահա ուզանաճագ տըր ։

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ աչըլաճագ սէրկիյի ումումի իչիւն Շէհր Էմանէթինէ Քեաղըթխանէտէ 1 միլիօն մէթրօ միւրէպպայը գատար պիր մահալլ կէօսթէրիլմիշ տիր ։

Սէրկինին մահէլլի մէզքիւրտէ թէշսիսի գարարկիր օլընճա, էյուպտան վէ սայիր մահալլէրտէն Թրամվայ խաթթլարը եարըլաճագ տըր ։

ՊՕԼԿԱՐԻՍԹԱՆԸՆ սապըգ պաշ վէքիլլէրինտէն վէ Թէրագգըբէրվէրան ֆըրգասընըն միւէսսիսլէրինտէն օլուպ, սիասի պէօյիւք րօլլար օյնամըշ օլան Մ. Զանօֆ վէֆաթ էթմիշ տիր ։

ՄԷԲՈՒՍԱՆ ՄԷՃԼԻՍԻ.—Մուհաճիրին պազը մէսէլէլէրին հալլի իչիւն Բում մէպուսլարը իլէ Իթթիհատ ֆըրգասը պէյնինտէ միւզաքէրաթ ճէրէյան էթմէքտէ մալիւմ տիր ։

Էն մուհիմմի պուլունան մէգթէպլէր մէսէլէսի հագգընտա թարաֆէյն պէյնինտէ աթիտէքի վէճհիլէ իթթիֆագ ագտ օլունմըշ տըր ։

1—Թէֆթիշ մէսէլէսինտէ, հիւքիւմէթ միւֆէթթիշլէրի Բում ճէմաաթընա այիտ մէքթէպլէրէ կիտէճէք մուալլիմլէրին տէրս թագրիրլէրինի տինլէյէճէք, տէրս բրօկրամլարընը թէտգիգ էտէճէք, պու պապտէ իզահաթ իսթէյէճէք, եալընըզ թէտգիգ վէ միւշահէտէ էթտիկլէրի նէթիճէսինի պա րաբօր մէնսուպ օլտուգլարը նէզարէթէ վէ եախօտ մէարիֆ միւտիրիյէթլէրինէ պիլտիրէճէքլէր տիր ։

Եկէր վէրիլէն րաբօրթտա պու մէքթէպլէրտէ մուզիրր քիթապլարտան վէ բրօկրամ խարիճինտէ տէրս վէրիլտիյի վէ սայիր պիր հալ օլտուղը եախօտ հէր հանկի նէզարէթտէն վէ Մէարիֆ միւտիրիյէթինտէն միւթալէպաթ իճրասը իգթիզա էտէր իսէ, 308 գարարնամէսինտէ մէվճուտ օլան ահքեամ մուճիպինճէ ,հիւքիւմէթճէ տօղրուտան տօղրույա մէքթէպ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ օլունմայըպ Բաթրիգխանէ վէ մէթրօբօլիտխանէլէրէ միւրաճաաթ օլունաճագ տըր ։

Մաամաֆիհ՝ պու կիպի ահվալտէ հիւքիւմէթ իլէ Բաթրիգխանէ վէ մէթրօբօլիթխանէլէր վէ մէքթէպ իտարէլէրի արասընտա պաղը կէօնա իխթիլաֆաթ չըգարսը սուրէթտէ ,սօն սէօզ հիւքիւմէթին օլաճագ, եանի մէսէլա իխթիլաֆ չիքեայէթ էտիլէն մէմուրըն ազլի հագգընտա օլուպ տա ,Բաթրիգխանէ վէ մէթրօբօլիտխանէ վէ մէքթէպ իտարէլէրի թարաֆընտան օ մէմուրըն ազլի լէճայ էթմէյէճէկի իտտիա էտիլիր իսէ, վէ մուխաբէրէ նէթիճէսինտէ հիւքիւմէթ իճթիհատընտա իսրար էյլէր իսէ, օ մէմուր ազլ օլունաճագ տըր ։

Պունտան սոնրա մէքթէպ իտարէլէրի տախիլինտէ ճէրիմ մուհաքէմէսինի թէշքիլ էտէպիլէճէք անիտ վուգու պուլուր իսէ, ... թահգիգաթը իգթիզա իտէն նէտիպ միւֆէթթիշլէր իճրա էտէճէք տիր ։ Մաամաֆիհ՝ պու պապտէ Ատլիյէ մէմուրլարընըն գանունէն հագգը միւտախալէսի մահֆուզ պուլունաճագ տըր ։

2.—Բում ճէմաաթը թարաֆընտան ալը մէքթէպլէր տէրէճէսինտէ թէտրիսի օլունմըշ վէ օլունաճագ մէքթէպլէրին պիր կէօնա իմթիյազը օլմայաճագ. եալընըզ աաքէրլիքտէ սայիր Օսմանլը ալի մէքթէպլէրի իմթիյազընը հայիզ օլաճագ տըր ։ Պու կիպի մէքթէպլէրտէն չըգմագ տէվլէթ մէմուրիյէթլէրինէ կիրէպիլմէք իչիւն պիր հագգը միւթալէպ վէրմէյէճէք, վէ պու հագգըն ասալի իչիւն տէվլէթճէ արանըլան էվսաֆըն մէվճուտ պուլունմասը աըրտճա չարթ օլաճագ տըր ։

3.—Բում ճէմաաթը թարաֆընտան թէէսիս օլունան մէքթէպլէրտէն պա չէհատէթնամէ նէչէթ էտէնլէր, պիր տէրէճէ մաֆէվգի օլան րէսմի մէքթէպլէրէ կիրէպիլէճէքլէր իսէ տէ, պիր տէրէճէյէ գատար մաֆէվգի պուլըման րէսմի մէքթէպլէրէ կիրմէք իչիւն սայիր Օսմանլը մէքթէպլէրի մէզունլարընըն րիայէթէ մէճպուր օլտուգլարը չէրայիթէ թապի օլաճագլար տըր ։ Եանի օ մէքթէպէ կիրմէք իչիւն իմթիհան լազըմ իսէ պիլ իմթիհան, տէյիլ իսէ իմթիհանսըզ կիրէպիլէճէքլէր տիր ։

Շու գատար քի, իմթիհանսըզ կիրմէլէրի լազըմ կէլիր իսէ, սահա եւբաէ մէքթէպլէրտէքի մուալլիմլէրին տէրսլէրինի, թագրիրլէրինի թագիպ էտէպիլմէլէրի իչիւն Թիւրքճէ լիսանընտան իմթիհան էտիլէճէք տիր ։

Ֆագաթ պու իմթիհան էսէպիյաթը ալիյէ տէրէճէսինտէ օլմայաճագ, եալընըզ Թիւրքճէ լիսանըյլա տուզկիւնճէ արզըհալ վէ մէքթուպ եազապիլէճէք տէրէճէտէ վուգուֆլարը օլուպ օլմատըղընը թահգիգ սուրէթինտէ օլաճագ տըր ։

4.— Եապանճի մէքթէպլէր մուալլիմլէրի, տէվլէթին եապանճի մէքթէպլէր մուալլիմլէրինի մէն էթմէք հագգը, սուրէթի մութլագատա մուսաատտագ իսէ տէ, ճէմաաթ մէքթէպլէրինտէ պուլունան եապանճի մուալլիմլէր չըգար իսէ մէքթէպլէրին գաբանմասը միւսթէլզիմ օլտուղընտան, քէնտիլէրինէ պիր մէօհլէթ միւսաաէտէ վէրիլէճէք տիր ։

5.—Րէսմէն րուխսաթա թապի օլմայան ճէմաաթ մէքթէպլէրի, րուխսաթը րէսմիյէ ալմամալար, բրօկրամլարընը, մուալլիմլէրին իսիմլէրինի, վէ թէպաասատան վէ եա էճնէպի օլուպ օլմատըգլարընը ճէտվէլլէր իլէ հիւքիւմէթի պիլտիրէճէքլէր տիր ։

6.—Ալէլխուսուս աաքէրլիք սինինտէ պուլընան վէ Հարպիյէ նէզարէթի թարաֆընտան աաքէրէ կէօնտէրիլմէքտէ օլան մուալլիմլէրէ կէլինճէ, մէքթէպլէրին միւսթաճէլ օլմասընա պինաէն, պունլար հագգընտա մուվագգաթ պիր իթթիֆագ հասըլ օլմըշ տըր ,չէօյլէ քի ։

Հիւքիւմէթ պունլարըն միւճէհէլ օլմալարը ,չէհատէթնամէ վէ էհլիյէթնամէլէրինին Մէարիֆ նէզարէթինէ մուսատտագ օլմասը չարթըյա թայալիթ էթմէքտէ իսրար էտէր իսէ տէ, պու կիպիլէրին պիր ճէօմլէսինի մէթրիյէ վէ չէհատէթնամէլէրին թամամը Բաթրիգխանէճէ պու պապտա մէվճուտ օլան գույուտաթըն ինթիզամսըզլըղընտան մէվճուտ զէմանտա միւթէճէվազէ օլտուղընտան պու մուամէլաթ ինթիզամ վէ միւքէմմէլիյէթ բէյտա էտիլմէլէ գատար 6 այ միւհլէթ վէրիլմիշ տիր ։

Պու 6 այ իչինտէ չէհատէթնամէ վէ էհլիյէթնամէլէրինի թաստիգ էթտիրէնլէր հագգընտա մուամէլէ եարըլաճագ իսէ տէ, մէտտան սոնրա պիր կէօնա մաազէրէթ գապուլ օլունմայաճագ տըր ։

Էրմէնի Բաթրիգխանէսի տախի Բում ճէմաաթը մէքթէպլէրինէ այիտ օլան չու միւհլէթտէն իսթիֆատէ թալէպինտէ պուլունտուղը ճիհէթլէ, պունլար հագգընտա տախի օ վէճհլէ մուամէլէ իճրասընըն մունասիպ կէօրիւլմիշ տիր ։

Հէյէթի իթթիլաֆիյէնին չարթլարընըն էսասը նօգթալարը իշթէ պունտան իպարէթ տիր ։

Մէզքիւր իթթիլաֆնամէնին քէսպի գաթիյէթ էթմէսի Իթթիհատ Թէրագգը ֆըրգասը իլէ Բաթրիգխանէնին ինզըմամը մուվաֆագաթընա միւթէվագգըֆ տըր ։

ՄԷԱՐԻՖ Նազըրը Հագգը պէյ տիւնէնտէ Բում մէքթէպի քէպիրինի զիյարէթ էթմիշ վէ մէքթէպտէ մէթրօբօլիտլէր թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմըշ տըր ։

Մէքթէպ նամընա օգունան նութգա ճէվապէն՝ Նազըր պէյ Բում միլլէթի սատրգաթընա հիւքիւմէթին հիմայէյի գայէթ սամիմի վէ տօսթանէ օլուպ պիր թագըմ պէտխահլարըն իղֆալաթընա ինանըլմամասընը վէ կէնճ Թիւրքլէրին էքլեանէ մագսատը ումում Օսմանլը Բուլթարընտա քէնտինիսինի խալիսանէ նիյէթլէրինի անլաթմագ օլուպ, եօգսա օնլարըն մէմլէքէթլէրի միլլիյէլէրինի եութմագ կիպի պիր մէյլէքեաէն ֆաալէ տախի չըգմայաճաղընա զամին օլտուղը իֆատէ էթմիշ տիր ։

Միւթէագըպէն Նազըր պէյ Թալէպէնին Թիւրքճէ, Բումճա վէ Եունանի գասըմ թէտրիսաթընը կէօրմէք իչիւն սընըֆլարը կէզմիշ, Թալէպէլէրէ նասիհաթլարտա պուլունմըշ տըր ։

Պատէհու Բաթրիգ էֆ.նին սաղլըղը իւզէրինէ Նազըր միւշարիլէյհ Բաթրիգ էֆ.յի տախի զիյարէթ էթմիշ տիր ։

ԲՈՒՄԷԼԻ տաղլըգլարընըն պէյանընա կէօրէ, 50—60 քիշիլիք պիր չէթէ սալ իլէ Վարտար ըրմաղընը կէչէրէք Կրասգօ թարաֆընա կէլէրէք օրատան մուխթէլիֆ մահալլէրէ տաղըլտըգլարընտան հիւքիւմէթճէ աաքէր կէօնտէրիլմիշ տիր ։

Պու էշգըյա թէնքիլ օլունտուղտան սոնրա տա տիկէր պիրինին կէլմէյէճէյի թէէմին օլունամազ, զիրա մէնպա տայիմա ֆաալիյէթտէ պուլունըյօր ։ Չէթէլէրին թաճիզաթընտան գուրթուլմագ իչիւն օ մէնպայըն պուլունմասը լազըմ տըր ։

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷ պուլունան Սանտանսքիւքիւնին իխթիլալ թարաֆտարը օլուպ չէթէլէրէ գօշուլտուգ վէ թալիմաթ վէրտիյի պիր Պուլկար տաղլըմասընտա կէօրիւլտիւյիւնտէն պահսլա, Միր զալէմասը, պու հէվատիսին մահզա Մաքէտօնիա Պուլկարլարընը լէքէլէմէք մագսատըյլա Պուլկարիսթան փաթանէքիւմէրլէրի թարաֆընտան իճատ էտիլմիշ պիր չէյ օլտուղընը, Թիւրքլէր իլէ Պուլկարլար տախի անլայըպ, Մաքէտօնիա Պուլկարլարընըն պաչլարընա պէլա կէթիրմէք իչիւն կէօնտէրիլէն ույտուրմա մէքթուպլարըն տախի պէօյլէ աչըգլըղը սանաաթ էտէն վաթանֆէրվէրլէրին իշի օլտուղընա արթըգ քիմսէ չիւպհէ էթմէտիյինի պէյան էտիյօր ։

ԳԸՐԳ ՔԻԼԻՍԷ—Պապա Էսկի խաթթընըն Մայիս 1տէ հէր հալտէ ինշասընա պաշլանաճաղը խապէր ալընմըշ տըր ։ Էլէքթրիկ խաթթըն կէչէճէյի եէրլէրտէքի արազի սաթըն ալընմագտա տըր ։

ՊԱՆՏՐՄԱ—Սօմա խաթթը ինշաաթ ամէլիյաթը սիւրաթլա իլէրիլէյօր, խաթթըն 12 գըսմընտա ամէլ զէմանտա ինչաաթա տէվամ օլունուրյօր ։

ՍԻՐՔԷՃԻ.— Այասթէֆանօս չիֆթէ խաթթըն ինշաաթընա պաշլանմըշ տըր ։ Ամէլիյաթ իքի սէնէյէ գատար իքմալ օլունապիլէճէք տիր ։

ԲՈՒՄ Բաթրիգխանէսինտէ էվվէլքի կիւն վուգու պուլան Սինօդ մէճլիսինտէ, Ատլիյէ նէզարէթի թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիլէն պիր թէզքէրէ օգունմըշ տըր ։ Իշպու թէզքէրէտէ ճէմաաթ մէքթէպլէրինին միւթէվէլլի հէյէթլէրի իչինտէ պուլունան Եունանլըլար իլէ Սաղըզ մէթրօբօլիթխանէսի տամամընըն աղլի լիւզումը իխթար էտիլմիշ տիր ։

ՍԻՐՕԶ միւթէսարըֆը Շիւքրի պէյին Տախիլիյէ նէզարէթի թահրիրաթ միւտիրիյէթինէ թայինի թէնսիպ օլունմըշ տըր ։

ՄԷՃԼԻՍԸ Մէպուսանը տիվանը րիյասէթինճէ պու տէվրէյի իճթիմաիյէտէ աթիտէքի գանունի լայիհալարընըն հէր հալտէ չըգարըլմասը իչիւն գարար վէրիլմիշ տիր ։ Ասկէրը աաքէրի գանունը, Թէշվիգը սանայի, իտարէյի վիլայաթ, էմվալը ղայրը մէնգուլէ, աշար, ճէզա ։

Իքի այտան նօգսան գալան միւտտէ-

քը իճթիմախյէտէ, պու զամանըն լայըհալարը չըգարըլըրաա հազըրլամըշէն չայանը թէչէքքիւր իչ կէօրիւլմիւշ օլուր։ Ֆագաթ զանն Թախմինիմիզտէ ալանմայարագ, պու գարարըն մէվգըի իճրայէ գօնաճաղընա բէգ աէ իւմիտիմիզ եօգ տըր։ Մամաֆիհ Ճէնապը Հագգ մուվաֆֆագ իյէթին տուսարինը թէքրար խոէրիզ։

ՆԷճի Կազեբա

100տէ 4 գամմ օլընան րէսմ մէսէլէսի նիւմանը նէթիճէ պուլմագ իւզրէ տիր։ Շիմտիյէ գատար մուվաֆագաթ իթմիշ օլան Ֆրանսա, Ալէմանիա վէ Ավուսթրիա-յանն մաատա Իթալիայէնիայա Թարագըլուար Ղարպտա մառէն Թէհարրիյաթը իմթիյազը պալիս բուլմէաթիանն տօլայը, մէսգիւր րէսմը միւնգամմա մուվաֆագաթ էյլէտիկինի գարըը կազէթալարը եազըյօրլար։

ԹԱԳՍԻՄՏԷ տէւն սապահ պիր օթօմօպիլ պիր ճօճուղու չիկնէ չորրարագ խասթալանմասընա սէպէպիյէթ վէրմիշ տիր։

ԿԷՕՄՐԻՒՔ րուսումը կէչէն 326 սէնէսի մալիյէսի զարֆընտա 325 սէնէսինէ նիսպէթլէ 43,740,000 զրուշ ֆազլա օլմուշ տըր։ Պու մուհիմ ֆազլա, էկէր պիր թարաֆտան մուամէլաթը թիճարիյէնին սրթմասընա պիր սէպէպ իսէ, տիկէր թարաֆտան կէօմրիւք մուամէլաթընըն ինթիզամ քեսպ էյլէմէսինէ սէպէպ տիր։

Կէօմրիւք րուսումընըն 100 տէ 4 ֆազլասը զապթը օլընըրը հալտէ, պու ֆազլա վարիտաթըն տահա զիյատէ սրթաճաղը չիւպհէսիզ տիր։ Տէվլէթլէրին պու պապտա մուվաֆագաթը ալընմըշ օլսա, Ինկիլթէրանըն ըրզասը տախի եագընտա ալընաճագ տըր։ Պու կէօմրիւք րուսումը ֆազլասընտան էվվէլ պէ էվվէլ, պիւտճէնին աչըղը գափանաճաղը չիւպհէսիզ տիր։

ՊՕՅՔՕԹ.—Բումլարա գարշը պօյքօթ, Պրուսաաա, Իզմիրտէ, Զամպագգալէտէ, Այվալըգտա, Ատալիատա, Եաթէմիտէ վէ Մանիսատա հըսս օլընմագա պաշլամըշ տըր։ Խէլրօրա կազէթալարընըն տա Աթինա աձէնթէսինտէն ալըշ ինէշր իթմէքտէ պիր թէլէկրաֆտա կէօրէ, Զամպագգալէտէ Բումլարա գարշը պօյքօթ իճրա օլընըրը, Բում թիճարէթխանէլէրինէ էմթիալարըն ալըշ վէրիշ խուլիմէմէսի իչիւն իլանլար եափըշտըրըլըմըշ տըր։

Իզմիրտէ ժէօն Թիւրք գօմիթէսի, վաբօրլարը պօյքօթմագ իչիւն Բում ամէլէ գուլլանըլմամասընը մէն իթմիշ տիր։ Գոմիթէ վաբօր իլէ կէլէն պիր գաչ բագէթ Բում կազէթասը տախի մէն էյլէմիշ տիր։

ԱՏԱԲԱԶԱՐ.—Պօլու չըմէնտօֆէր խաթթընա այիտ օլան լայիհա վէ ռաբօր հազըր օլուպ չըմէնտօֆէր միւտիրի Մուխթար պէյ, վէ Անատօլու չըմէնտօֆէր միւհէնտիսլէրինտէն Մ. Րէյա, չըմէնտօֆէր թարիգի հազըրլամա լազըմ կէլէն թէրթիպաթը իճրա իթմէք իչիւն Ատաբազարընա կիտէճէք տիր։

ԲՈՒՄ ՏԻԿԻՆ վագտառը հազըրըտա Գայսէրիանըն աթիտէքի մալումաթը վէրիյօր։ «Բում տիկինտէ Երմէնիլէր վէ Թիւրքլէր արասընտա Փեպրուար 11տէ պիր իխթիլաֆ զուհուր իթմիշ տիր։ Ատէմ չավուշ իլէ գարտաշը վագթըլյա Ապտուլ Համիտին Հինչաքար չավուշլարընտան Լութֆինին թէչվիգի իլէ, Նէճիպ խամիտէ պիրի, քիլիսէ գարուսը էօնիւնտէ Սիւքիաս Եարութեան իւզէրինէ աթէշ խոէր։ Ատէմ չավուշ Թիւրքլէրի արգատըրա պրագըպ մահալլը վագայա միւվասէլէթ խոուպ, միւնասէպէթսիզ սէօզլէր խոէր։ Օրատա պուլունան վագայը գայտըրըճա ոէյր խոէրլէր վէ իսլէրինտէն պիրի Երմէնիլէրէ թավսիյէ խոէր քի, Նէճիպին էլինտէն սիլահը ալընըր վէ ալըրլար։ Նէճիպ չավուշ վէ արգատաշլարը պիր գաչ քէրրէ Երմէնիլէրի թէհտիտ խոէրլէր քի հավալար ալըռըրա քէնտիլէրինի գաթլ խոէճէքլէր։ Ահմէթ խամիտէ պիրի գալապալըգ էօնիւնտէ պաղըրըր քի, «սիզտէն 30 քիշի պիզտէն պիր քիշի, կէօրիւրսինիզ սիզէ նէ եաբաճաղըզ»։ Պու վագաա Գայսէրիտէ էհէմմիյէթլի պիր հէյէճան հուսուլէ կէթիրմիշ տիր, գիրա պիր Թագըմ ատամլարըն գաթլ խոլունաճագլարը իչիւն իլմիշ տիր, հալպուքի վագաա պունտան իպարէթ տիր»։

ԲՈՒՄԷԼԻ Հիսարտաքի Բոպէրթ Գօլէճտէ եաբըլմագտա օլան էսփիյէտէ չալըշան 3 ամէլէ արասընտա միւնազաա զուհուր էտէրէք, Խալամ ամէլէտէն Իպրահիմ պիր Երմէնի ամէլէնին պաշընը քիւրէքլէ եարալասըլըրընտան ճարիհլէրտէն պիրի թութուլմուշ իսէ տէ, տիկէրի ֆիրար էթմիյինտէն թաագիպ օլընըյօր։

ԲՕԼԻՍ մէքթէպինտէ մահսուլէ պուլունան քօլիս Մուհարրէմին 12 եաշընտաքի պիրատէրի 5 կիւնտէն պէրու զայպ օլտուղընը խապէր ալան զապըթա արաշտըրըյօր։

ՄԱՏԷՆ իմթիյազ սահիպլէրի իլէ, ինկէտէնիէրանըն չիմտիյէ գատար թէմէթթիւ վէրկիսի ալընմամըշ իքէն, Թաչ օճագլարը ինկէտէնիէրանըն թէմէթթիւ ալընմասը մուվաֆըգը աատալէթ օլամայաճաղընտան պուհատտա պէօյլէ Թաչ օճաղը ինկէտէնիէրանըն տախի վէրկի ալընմասը Օրման վէ Մէատին նէզարէթինտէն Մալիյէ նէզարէթինէ եազըլըմըշ տըր։

ՊԷՕՂԼՈՒՆՏԱ Այինէլի Չէշմէտէ սաքին Անասթաս նամ րէզին, Հէնուզ 8 եաշընտաքի Ֆիլօրէնթա նամ գըզը օ ճիվարտաքի մէզարըրղա կէօթիւրէրէք պիքրինի իզալէ էթտիյի սրրատա ճիւտի մէճնուս հալինտէ գապըլմածա աէրտէսթ վէ թէվգիֆ օլընմըշ տըր։

ՍԱՄԱԹԻԱՏԱ Թրամվայ ճատտէսինտէ Օրմանոս մէյխանէսինէ գունտագ աթըլմասընտան տօլայը աթէշ զուհուր էթմիշ իսէ տէ, էթրաֆա սիրայէթ էթմէքսիզին պասթըրըլմըշ տըր։ Զապըթաճա չէտտէ թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր։

ՎԻԼԱՅԷԹԸ Օսմանիյէտէ գօզաճըլըղըն Թէրագգըսը իչինտէ էհալիյէ թէվզի օլընմագ իւզրէ մըգտարը քաաֆի տոխում թօխումը իլէ իփէքճիլիք հագգընտա միւֆիտ մալումաթը հավի պէյաննամէլէր թաշրա զըրաաթ մէմուրլարընա կէօնտէրիլմիշ տիր։

ԳԱՐԱ ԱՂԱՃ գազասը միւլհագաթընտան Ագտաղ գարիյէսի ճիվարընտա Պաղալ աչիրէթինտէն Հաճի Եօմէր, պիր ագչամ 4 սանէ էվլատընը չաարըրն եօնիւնէ չէօքթիւրիւր։ Սապահա գատար չիտտէթլի պիր գար եաղար սապահլայըն գուլգուլը գէժման էվլատլարը կէօրէմէզ, պուլընտըղը մահալըն ճիվարընը արար, արար պուլամագ, մէյտանըն չատըրընտա ալաէթ խոէր վէ էվլատլարըն գար ալթընտա գալմասը իհթիմալի խաթըրընա կէլէրէք արաշտըրմագա պաշլար վէ 4 էվլատընընտա գար ալթընտա գալտըրաւ թէլէֆ օլտուղընը անլար։

ԹԷՄԷԹԹԻՒ ԵԱՆԼԸՇԼԸԳԼԱՐԸ

ժեօն Թիւրքտէ օգընմըշ տըր։ «Հէր իտարէ կիպի, վէրկի Թօբլամագա մէճպուր օլան իտարէնին տէ եանըլըշլըգլարը վար տըր։ Հալպուքի Թէմէթթիւ իտարէսինին եանըլըշլըգլարընտան էհալի Թագմին խոէր։ Մէսէլա Զարչըլի Բէյլիրտէ Գարամանն սօգաղընտա Նամէթ խամտէ պիր գույումճըյը գօմիսիօնճը գայտ իթմիշլէր տիր։

Թէմէթթիւ մէմուրլարընըն պիր հիւանը նիյէթի իլէ պու աէհվ թաահիճ օլընաճագըր տըր, հալպուքի ծնլար Մ. Նամէրըն չիքեայէթինի աէյնէ մէյտանէ ետէրէք վէ Մ. Նամէր Մալիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթա մէճպուր օլուշ։ Օրատա քէնտիսինէ ճէվապ վէրիլիր քի Սթամպօլ վիլայէթինէ միւրաճաաթ իթմէլի, վիլայէթ տէ մալիյէ կիտմէսինի Թավսիյէ խոէր։ Պու սըրատա Թահսիլ մէմուրլարը Մ. Նամէրըն պօրճը իւզէրինէ ճէզա օլարագ 200 զրշ. տահա զամ իտէլէր վէ պու բարայը վէրմէսինի Թազտիրտէ էչեասընը հաճզ խոէճէքլէրինի սէօյլէրլէր։

ՃԷՐ. ՇԱՐԳԻՅԷ.—ժեօն Թիւրք րէֆիգիմիզին եազտըղը պու ֆըգրա Թէֆէրրուաթտան պիրի տիր, հալպուքի պիզէ չօգլարը միւրաճաաթ խոէյօր վէ պու կիպի չիքեայէթլէրտէ պուլընըյօրլար։ պիզտէ վագթըլյա օլտուղճա պիր Թիճարէթի օլուպ, էլէհվմ էմսաֆըն էն տուռն մէրթէպէսինտէ պուլընմանլար կէօրիւյօրըզ քի Թիճար սըրֆընտա տախիլ խուլմիշլէր։ Պու հալլէր, Թահրիրի Թէմէթթիւ իչիւն գուլլանըլան մէմուրըն իզթիրարըզղըլըղը իսպաթ խոէր։ Զաթէն հիւքիւմէթին հէր չէքտիկի իզթիրարըզ մէմուրլար եիւզիւնտէն տէյլի՞մի։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ Արզասի սօգաղընտա Նշան էֆ.ին էվինտէն եանկըն չըգմըշ իսէ տէ պասթըրըլմըշ տըր։

ՊԷՐԼԻՆՏԷՆ Լանց վէ գումբանեասը էվի Գարա քէօյտէն Բումէլի Գավաղա գատար պիր էլէքթրիգ Թրամվայը ինշասընը իմթիյազընը Թալէպ իթմիշ տիր։ Գուրու Չէշմէյէ գատար չիֆթէ խաթտան իպարէթ օլաճագ օլան պու Թրամվայ խաթթը իւզէրինտէ եարըմ սաաթտա պիր Թրամվայ իչլէյէճէք վէ հէր պիր սթասիօնտան չէրէք սաաթտա պիր Թրամվայ հարաքէթ խոէճէք տիր։ Սապահ ալաֆր. սաաթ 6 սանն եարը կէճէյէ գատար Թրամվայ իչլէյէճէք վէ Գարաքէօյտէ Պէրլինէ օլըրը Թարզտա պիր սթասիօն եաբըլաճագ տըր։ Ինշաաթ մէսարիֆի իչիւն 42 միլեօն ֆր. սարֆ օլընաճագ տըր։ Գումբանեա իշլէթմէ իչիւն Թէմինաթ խոէմէյէճէք տիր։

ԳԱՍԱՄԸ ումումիյէճէ պէտէլաթէնի Ալի պէյին օղլու Ալի պէյին վէսայէթի մէսէլէսինտէ մուխալէֆաթը Շէրիյէ Բումէլի սատարէթինէ Թէտգիգ օլընմագտա խոէ։ Իսթիտլայինէ կէօրէ սատարէթը միւչարիլէհա էվվէլճէ Մէհմէտ պէյ Թարաֆընտան իգամէ օլընաճագ խատտանըն իսթիմասընա գարար վէրիլմիշ Մէհմէտ պէյ վէքիլլէրինէ Թէպլիղ օլընտըղը հալտէ, աւիրէն պիլա սէպէպ Շէրի, պունտան սարֆի նազար խուլմէսինտէն տօլայը մագամը Շէյխիւլիսլամիյէ վուգու պուլան միւրաճաաթ իւզէրինէ քէյֆիյէթ ֆէթվախանէյէ հէվալէ խուլընմըշ տըր։

ՉԱՐՇՈՒԻ ՔԷՊԻՐՏԷ գունտուրաճը Նալչաճեան էֆ. Նամընա Թէքիրտաղընտա գունտուրաճը Միհրան Թարաֆընտան Պանարմա վաբօրը իլէ Սթամպօլա կէօնտէրիլէն իքի սանտըգ գունտուրա էմանէթճի Թահիր էֆ. Թարաֆընտան սահիպինէ Թէսլիմ խուլմագ իւզրէ համալ Խալիլ վէ Ալիյէ Թէվտի խոլիր։ Համալլար Մահմուտ բաշայա կէլտիքլէրի սըրատա Ալի սըրգասընտան այըրըլարագ, սանտըգը խաֆիֆէ պաշընտաքի գունտուրաճը տիւքքեանընա կէօթիւրէրէք սաթմագ թէշէպպիւսինտէ պուլունմուշ իսէ, չալընմըշ մալ օլտուղը չիւպհէ խոլունըլընտէն Թահմիլ գուլլանըլ իթմէք։

Ֆագաթ Ալի Նիյէթինտէն վազ կէչմէյէրէք Համբըլ բազա ճատտէսինտէ գունտուրաճը Ահմէտ ուսթանըն տիւքեանընա կիթմիշ վէ Ահմէտ ուսթա գունտուրալարը չալընտըղընա գօյարագ Գարակէօմրիւք սաքինլէրինտէն Մէհմէտ վէ համալ Ալի վասըթասըյլա Գասըմ Վէյնէսի ճիվարընտա պիր խալի արսատաքի մահզէնէ կէօնտէրիր։ Ֆօթինլէրի մահզէնէ գօյտուգլարընը չօճուգլար կէօրտիւքլէրի ճիհէթլէ հազրը սիւքիւթ օլմագ իւզրէ հէր պիրինէ պիրէր բօթին վէրէրէք պաշլարընտան սավարլար։ Բօթինլէրի ալմագ իւզրէ էվվէլքի կէճէ սաաթ պիր րատտէլէրինտէ մէզգիւր արսայա կէլմիշ օլան մէրգում Ալի վէ Մէհմէտի տօլաշմալարընտան մահալլէ էհալիսի չիւպհէ խոէրէք Թաագիպ խոէրլէր իսէ տէ պունլար պիր պօշ չուվալ Թէրք իլէ սավուշմըշլար տըր։

Մէսէլէտէն խապէր ալան զապըթա Թարաֆընտան արսա վէ մահզէն Թէհարրի օլընմըշ իսէ տէ սանտըգ իլէ պէրապէր 8 չիֆթ բօթին պուլընմըշ վէ Մէհմէտ տախի Թէրտէսթ օլընմըշ տըր։

Ըրրուզկրատան մալիւմաթլարը օլմասը հասէպիյլէ Ահմէտ ուսթա իլէ չըրագը Ալի Օսման, Մէհմէտ, պու մէսէլէտէ ալէտակատար օլտուղը անլաշըլան Ֆաթմա գատընըն տախի Թէրտէսթ խոլուպ վէ Ֆէհմի Թէրտէսթը Թէհարրի պուլընմըշ տըր։ Սանտըգտա 140 չիֆթ բօթին վար իմիշ, մահզէնտէ վէ չօճուգլարըն խանէսի իլէ Ահմէտ ուսթանըն տիւքքեանընտա անճագ 5) չիֆթ էլտէ խուլընապիլմիշ տիր։

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տէրսաատէթտէ ուսուլը ումումիյէյի Մալիյէ միւֆէթթիշ մուավինլիկի իչին պիր միւսապագա իմթիհանը քիւշատ իտիլէճէք տիր։ Իմթիհանա տուխուլ չէրաիթի պէրվէճհի աթի տիր.

1. Թէպաայի Օսմանիյէտէն օլմագ։

2. 1297 սէնէսի մալիյէսինտէն սօնրա վէ 1304 սէնէսինտէն մուգատտէմ թէվէլլիւտ իթմիշ պուլունմագ, եանի 1298 վէ արալարընտաքի սէնէլէր իլէ 1303 թէվէլլիւտլի օլմագ։

3.—Միւքէլլէֆիյէթի ասքէրիյէլէրի օլմամագ։

Նամզէտլէր Հազիրանըն պիրինճի կիւնիւ նիհայէթինէ գատար Մալիյէ նէզարէթինէ հէյէթի թէֆթիշիյէ գալէմինէ պիլմիւրաճաա իսթիտալարընը գայտ իթտիրմէլի տիրլէր։ Իսթիտալարընա պէրվէճհի աթի էվրագը վէսաիգին րապթը իճապ իտէր։

1. Թէզգէրէի Օսմանիյէ։

2. Տէվլէթէ միւսաթաապ օլտուգլարը թազտիրաթ վէրաճէթի հալ վարագալարը։

3. Խըտմէթի ասքէրիյէլէրինի համիլ գըրթաի ասքէրիյէ իպրազ իտէճէքլէրի վէ մէզքիւր ֆիլլէրտէ մուաֆիյէթլէրի պիր պէյաննամէ։

4. Թէչքիլաթը պէտէնիյէլէրինին միւթաապը սըհհաթէ միւթէհատտի պուլունմալարընը մուսատտագ իմթիհանը խոէճէքլէրի բարօր իմթիհանա միւրաճաաթ խոէթիւնտէն մուգատտէմ Տէրսաատէթտէ տիկէր պիր մուայէնէի Թըպպիյէ իճրա խոլունաճագ տըր։

Միւսապագա իմթիհանը Թահրիրի վէ չիֆահի օլմագ իւզրէ աթիտէ մուհարրէր բրօկրամ իւզէրինտէն իճրա օլընաճագ տըր։

Միւսապագատա իսպաթը էհլիյէթ իտէնլէր միւֆէթթիշ մուավինլիկինէ Թային խոլունաճագլար պու մէմուրիյէթտէ իմթիհան գազանաճագ պիր հիզմէթտէ Թային իտիլէճէքլէրինտէն Թարիխը Թայինլէրինէ միւթէա-պօլ Թէկալիֆը վագտա հազըր վէ ամառէ օլաճագլար տըր. պունտան մաատա Մալիյէ նէզարէթի հէյէթի թէֆթիշիյէ խոլամէթինտէ պէշ սէնէ պուլունաճագլարընտա վէ Թէրագգի իճրա խոլունաճագ սըհհաթլէրի Թէքրար իմթիհանա Թապի Թութուլաճագլար տըր։

Միւսապագայա գապուլ խոլունաճագ նամզէտլէրին մէսլէքտէ գալմալարը իճապ իտէն մուտտէթէ գատար խոլիւքլէրի մէճպուր օլաճագլար տըր։

1326 սէնէսի զարֆընտա իճրա խոլունան իմթիհանտա իսթիրագ իթմիշ օլուպ 1327 սէնէսինտէ իճրայը միւսապագա իթմէքլէրի մուվաֆըգ կէօրիւլէնլէր իլէ 1326 սէնէլէրի միւսապագասընտա մուվաֆֆագ օլամայանլար իմթիհանա կիրմէք հագգընը հայիզ տիրլէր։

ԲՐՕԿՐԱՄ

Իլմը մալի վէ իլմը իգթիսատ, մալիյէի ումումիյէ լէթիւլարը ումումիյէսի, իսթիգրազ, էչքալը մուխարէբէսի, Տուսթուր Ումումիյէնին պիր տէվլէթէ Թահսիլ իթմէսի էսպապը, Թաքսիմաթը, Թէքալիֆը Ումումիյէնին Թէհլիլը վէ Թասնիֆը։

1.— Տօղրուտան տօղրույա Մալիյէ նէզարէթի Թարաֆընտան ճիպայէթ օլընան Թէքալիֆ։

2.— Տուսթուր Ումումիյէ իտարէսինէ մուխասսաս Թէքալիֆ, Ումումիյէ իտարէսինին Թէշքիլաթը, պունլարըն մէնպաը, վարիտաթ վէ մասարիֆը, վէ Ումումիյէ իտարէսինին հիւքիւմէթլէ մունասէպէթի, 1—Նէզարէթ, 2—Վիլայէթ, 3—Լիվա, 4—Գազա, 5—Նահիյէ։

Մէմուրինը միւլքիյէ վէ ատլիյէնին վէզայիֆ վէ սալահիյէթը էսասիյէլէրի։

Տուսթուր Ումումիյէ իտարէսի, պիլխասսա միւլքիյէ վէ ատլիյէ մէմուրլարըն Թէքալիֆ իլէ ալագատարլըգ, Թահսիլաթ վէ Թահագգուգ իւսուլլարը, Թահսիլ մէմուրլարըն վէզայիֆը, պիլխասսա Թահսիլաթըն ճէտվէլի, պէյաննամէլէրը, իսթաթիսթիգ, Մէմալիքի Օսմանիյէնին ճօղրաֆիյայը, Թարիխ վէ Թէյգիզ վէ նիզամաթ։

10 մարտ 327

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊԱՂՏԱՏ ՇԸՄԷՆՏՕՖԷՐԻ

Լօնտրա 24 Մարտ.—Ավամ գամարասընտա Իրան քէօրֆէզի մէսէլէսի հագգընտա միւհիմ ճէրէյան էտէրէք, Մէսօբօթամիա գըտըր Ռօնթռօլ, Ինկիլթէրա Բօվէյթ իւզէրինտէ հագգը հիմայէսինի մուհաֆազա էթմէսի լազըմ կէլէճէյինի, վէ 100տէ 4 կէօմրիւք րուսումընա մուխալէֆէթ էտիլմէսի իլէ պէրապէր, մուգաապիլ կէօմրիւք րուսումընըն 100տէ 8տէն 100տէ 11է իբլաղը էհասընտա զարարլաշան 1914 թարիխի կէլիրսէ, պուհրան սախի եէնիտէն մէճատըլ օլընմասընը Թալէպ էթմիշ տիր։

Խարիճիյէ Նազըրը Մ. Եաուարտ Կրէյ, Թիւրքիա իլէ էյիւմ ճէրէյան էթմէքտէ օլան միւզաքէրաթ մահրէմանէ օլտուղը ճիհէթլէ մալիւմաթ վէրէմէյէճէյինի պէյան էթմիշ տիր։

Բարիզ 24 Մարտ.—Բարի Փուրնալ Պաղտատ չըմէնտօֆէրինտէն պահսլա աէյօր քի.

«Ինկիլթէրա Բօվէյթտէ պիր մէվգը սահիպի օլմագ իսթէյօր իսէ տէ, պու պիր խայալ տըր։ Էկէր Ինկիլթէրա Բօվէյթին պէյնէլմիլէլ վազիյէթինի գապուլ էթմէզլէր իսէ, Թիւրքիա Պաղտատ չըմէնտօֆէրինի քէնտիսի ինշա էթտիրէճէք տիր։ Պու պապտաքի իթթիֆագըտէ Ինկիլիզ ամիրալը Բօէնին Սթամպօլտա պուլունտուղը էհէմմիյէթ իմզալամըշ տըր քի, պունտան տահա աճը խյմա օլամազ։»

ՄԷՔՍԻԿԱ ԻԽԹԻԼԱԼԸ

Թագսաս Կրանտէս 24 Մարտ.—Մէքսիքա իխթիլալճըլար իչթիրաք էտէնլէր միւդտէթինտէ 17 չախս տա ճէնէբի օլուպ Զօր Ալմըշ տըր։

ՖԱՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Սօֆիա 24 Մարտ.—Մէճլիսի Մէպուսան՝ Ֆաս մէսէլէսի հագգընտաքի խաթիպլէրի Թէսպիթ էտէրէք, հիւքիւմէթին պու պապտաքի բօլիթիգասընը Թասվիպ էթմիշ տիր։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Աթինա, 24 Մարտ.—Համի տէվլէթլէր գօնսօլօսլարը, Կիրիտ հէյէթի իճրաիյէսինէ պիր պէյաննամէ կէօնտէրէրէք, Կիրիտ մէպուս ասքէրի իչիւն ճէլբ էտիլէն Եունան զապիթլէրինին Կիրիտտէ գալամայաճագլարընը պիլտիրմիշլէր Հանիատան իշար օլընըյօր։

ԲՈՒՍԻԱ ՎԷՊԱ ԻՉԻՒՆ
ԱՍՔԷՐ ԹՕՊԼԱՅՕՐ

Բէթերսպուրկ, 24.—Վէպանըն պուլաշմասընա գարշը հուտուտտա Թէգայիւտաթտա պուլունմագ մագսատըյլա Բուսիա հիւքիւմէթի Ամուր վէ Ուսօրի էյալէթլէրի գազագլարընը սիլահ ալթընա ալմայա գարար վէրմիշ տիր։

ԲՈՒՍԻԱ ՊԱՀՐԻՅԷՍԻ

Բէթէրսպուրկ, 24.—Պահրիյէ պիւտճէսինին այընտա Թէտգիգաթը էսնասընտա, տոնանմա գօմանտանլարը մէմալիքի էճնէպիյէ պահրիյէլէրինէ նիսպէթլէ ֆազլա կէօրիւլմէքլէ Թէնզիղաթ իճրասը արզու էտիլմիշ տիր։

Պունտան պաշգա զըրհլը Թամիրաթը իլէ ինշաաթըն սիլահ վէ մուհիմմաթ մասրաֆընըն ազալմասը Թալէպ օլընմըշ վէ Գարատէնիզ ֆիլօսը իչիւն իճապ էտէն Թախսիսաթը գապուլ էթմիշ տիր։

ԲՈՐԹՈՒԿԷԶ ԱՀՎԱԼԸ
ՃԷՄԻՅԷԹԸ ԽԱՖԻՅԷ

Բօմա, 24 մարտ.—Լիզպօնտա ճիւմհուրիյէթ ալէյհինտէ ասքէրի մուհիմ պիր ճէմիյէթի խաֆիյէ քէշֆ էտիլմիշ վէ ճէմիյէթ րուէսասընտան պիր խայլը քիմսէլէր Թէվգիֆ օլընմըշլար տըր։

Ճէմիյէթին միւթէշէպպիսի չիւպհէլէրի օլտուղը կիպի, պիր չօգ զապիթլէր տախի ճէմիյէթէ տախիլ իմիշ։ Պունլարտան Թէվգիֆ օլընանլար 12 յէ պալիղ օլմըշ տըր, Եէնիտէն գարըշըգլըգ զուհուրընտան գօրգուլըյօր։

ԵՈՒՆԱՆ ՅԷՆԻ ՄԱԹՊՈՒԱԹ ԳԱՆՈՒՆԸ

Աթինա 24 մարտ.—Եէնի մաթպուաթ գանունը պու կիւն մէճլիսէ գապուլ օլընաճագ տըր. պու գանուն մուճիպինճէ կազէթալար պունտան պէօյլէ գավի տէմինատ օլմասըզըն քիմսէնին ալէյհինտէ զէմ ու գատհը չամիլ նէչրիյաթտա պուլունամայաճագլար վէ ախսի հայաթ չէտիտէն մէտուլ օլաճագլար տըր։ Կազէթալար, էմնիյէ մուհարրիրլէրի հագգընտա ասքէրիյէ հազըրլընտա հավատիս նէչր էտէմէյէճէք, ասքէրի հէրէքաթըն եազըլմամասը Հարպիյէ Նազըրը Թարաֆընտան Թէպլիղ օլընաճագ տըր։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԳԱՊԻՆԷՍԻ

Սօֆիա 24 մարտ.— Եէնի գապինէյի Թէշքիլ մէմուր օլան Թէրագգըփէրվէրլէր ֆըրգասը րէիսի Մ. Տանէֆ, մուխթէլիֆ պիր գապինէ Թէշքիլի իչիւն միլլիյէթփէրվէր ֆըրգասը րէիսի Կէշօֆ իլէ միւզաքէրաթա պուլունմըշ տըր։

Սօֆիա.—Մ. Տանէֆ իլէ Մ. Կէշօֆ պէյնինտէքի միւզաքէրաթ գաթ օլընմըշ տըր։

Պուլկարիստա սօսիալիսթլէր պիր միթինկ աքտ էթմիշլէր տիր, միթինկտէն էվվէլ սօսիալիսթլէր Թարաֆընտան սիվիլայէտա եաբըլաճագլարըն պէյաննամէլէրտէ «գանը օլան հիւքիւմէթի մուհաֆազա, եաչասըն հիւքիւմէթ» խարէտէսի եազըլը իտի։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՀԱԶԸՐԼԸԳՏԱ

Վաշինկթօն 24 մարտ.—Ճէմ Լաիտըն սահիլլէր մէվճուտընը իքմալ էթմէք իւզրէ 6—7000 բասաքէսինէ եէնի ասքէրլէրին սիլահ ալթընա ալընմասը իչիւն Հարպիյէ նէզարէթինէ թէպլիղաթ օլընմըշ տըր։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

Զիյրտէ միւֆրէտաթը մուհարրէր օլան ախսիօն վէ օպլիկասիօնլարըն գուբօնլարը վէ մէզքիւր օպլիկասիօնլարտան ամօրթի օլանլարըն եախօտ իքրամիյէ գազանանլարըն պէտէլլէրի Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընըն էսհամ ու թահվիլաթ սիւրսօսը կիշէլէրինտէ նիս պիր գօմիսիօն ալընմագսըզըն թէտիյէ օլընմագտա տըր։

100տէ 4 ֆայիզլի Օսմ. Ինհիսար
» 4 Օսմանիյէ 1890 Թահվիլաթը
» 5 Օսմանլը 1896 »
» 4 Թէմաթթիւ Բրիօրիթէ 1893
» 4 Թահվիլաթը միւմթազէ 1902 (Կէօմրիւք)
» 4 Օսմանլը (սայտա) 1903
» 4 » 1891
» 3.50 » 1894
» 4 » 1894 (Թէճհիզաթը Ասքէրիյէ)
» 4 » 1901—1905
» 4 » 1908
» 4 » 1909

Բումէլի չըմէնտօֆէր Թահվիլաթը
Օսմանլը պանգասը աքսիօնլարը
Իզմիր—Գասապա վէ թէմտիտի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը
Սէլանիկ—Տէրսաատէթ իթթիսալ խաթթը աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը
Շամ—Համա վէ թէմտիտի չըմէնտօֆէրի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը
Իզմիր—Այտըն խաթթը աքսիօնլար
Մուտանիա—Պրուսա խաթթը աքսիօնը
Պաղտատ խաթթը 100տէ 4 (իլք սէրի օպլիկասիօնլարը)
Սէլանիկ լիմանը ինշաաթ չիրքէթի օպլ.
Սթամպօլ ըրըխթըմլարը օպլիկասիօնը
Օսմանլը Սիկօրթա չիրքէթի աքսիօնը
100 տէ 5 ֆայիզլէ Թէնպէքի 1892 օպլ.
100 տէ 4 ֆայիզլէ Սազըգ լիմանն վէ ըրըխթըմլարը օպլիկասիօնլարը
Իզմիր ըրըխթըմլարը չիրքէթի աքսիօնը վէ օպլիկասիօնլարը
Պէյրութ կազ չիրքէթի աքսիօն վէ օպլ.
Օսմանլը Րէժի չիրքէթի աքսիօնլարը
Սէլանիկ Թիճարէթ չիրքէթի աքսիօնը
Սթամպօլ սու չիրքէթի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

1890 սէնէսի 4,999,500 լիրալըգ 100տէ 4 Օսմանլը իսթիգրազ Թահվիլաթընըն 1911 փետր. 1)14տէ քէչիտէ օլընան 42նճի գուրաասընտա գազանան նումէրօլարըն լիսթասը տըր։

§1880 Թարիխինտէ մէվգըը Թէտավիւլէ վազ խուլմիշ օլան եիւզտէ 3 ֆայիզլի Եունան Միլլի Պանգասը Թահվիլաթընըն ամօրթիսմանլարը 1 Ապրիլ 1911 Թարիխինտէ քէչիտէ օլընաճագ տըր։

Պանգը Օսմանի Կալաթա մէրքէզիյլէ Սթամպօլ վէ Պէյօղլու չիւպէլէրի պալքօնտաքի Թահվիլաթը ճիւզդի պիր իւճրէթ մուգապիլինտէ պէքլէմէ միւնալիյէ Թէսլիմ էտիլմէսինտէ գաբուլ էյլէմէկտէ խոէր։ 10—8

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—()(o)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

12)25 Մարտ 1911

	Ղրշ. րր.
Օսմ. Ինհիսար ազզամ գար.	101.14—
» » էն եիւքսէք	101.16—
» » էն աշաղը	101.13—
» » պու սաահաթ.ք.ք.	101.11—
Բումէլի Շըմէնտ. ազզ. գար. ֆր.	219.12—
» » էնեիւքսէք »	219.25—
» » էն աշաղը »	219.— —
» » պու սաահ. աշըլ »	217.75 —

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկօրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.80
» Րէժի »	Լ.Օ.	16.20
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	16.05
» ժուիսանս	Լ.Օ.	8.50
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	12.50
» » ժուիսանս	Լ.Օ.	7.50
Սթամպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	359.—
Գարասու	»	43.50
Գասամպա	»	141.—
Գալաթա Գարա Այօլն	»	375.—

ՓԱՍՏԱԲԱՆ
ԽԱՉԻԿ ՔԱՖԷՃԵԱՆ
ՎԿԱՅԵԱԼ ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ
38, Քէօբրիւլի խան, Կ. Պոլիս

Կ՚առանձնէ հուզուգի, վաճառականական, պատժական, ինչպէս նաև Շէրիի և քաղաքային (Շուրայի Տէվլէթ, Մէճլիսի Իտարէ) դատեր —կը կատարէ վարչային ամէն տեսակ գործեր—կը հետամտէ դատարաններէ դրկուած վճիռներու գործեր—կը վարէ փոխանորդաբար կալուածներ—կը յարդարէ ժառանգական կնճռոտ խնդիրներ և հաշիւներ—կը խմբագրէ օրինական թուղթեր—կը թարգմանէ պաշտօնական գրութիւններ—կը կատարէ խորհրդակցութիւններ։

Առաւօտները 9—10 Երեկոները 4—6
Ուրբաթ օրերը կէս օրէն վերջ 1—4
8—7

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ Անատօլիւյէն սիւվար օլաճագ Խամայիքա վափորը Ալաֆր. Մարտըն 62ընճը բազար կիւնիւ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ Մարտըն 28 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասէլէթ իտէճէք տիր:

ԴԱՐՏԱՆ Ֆինալէյին սիւվար օլաճագ Սախիյեն վափորը Մարտըն 29 ընճը չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ ատրիլ`ն 1 ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4 տէ Կէլիպօլու, Չանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թրաբլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր:

ԴԱՐՏԱՆ Անտրանիր սիւվար օլտըղը Միսէն վափորը Մարտըն 25 ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ Իսքէնտէրիյէտէն հարաքէթ իտէճէք տիր:

Վափորտա էլէքթրիք զիյասը պուլունտըղը կիպի, ենմէքլէր պիրինճի նէվի օլուպ, ուսուքրա իւզէրինտէքի չարշափլար սաֆի մէճճանէն վէրիլիր:

Գու պապալ կիպաթէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթատա բրիխթոմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չուպէյէ մուրաճաաթ իթմէլի տիրլէր:

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտեսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տ.-նքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէֆեր ու սէֆէրլէր:

ՎԻՐՈՒՐՈՒՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Մարտըն 22 ինճի չարշէնպէ աղշամը «Սախալին» Սուրիա խաթթընտան:

Ալաֆր. Մարտըն 15 ինճի չարշ. աղշամը «Սէնէկալ» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. Մարտըն 20 ինճի բզ. էրթ. կիւնիւ «Թաօրմին» Մարսիլիատան:

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Մարտըն 15 ինճի չարշ. կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ Գարատան Բէլէթրինին սիւվար օլտըղը «Սիտօն» վափորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթումա:

Ալաֆր. Մարտըն 14 ինճի սալը կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գըբտանը Ֆէնօնըն սիւվար օլտըղը «Պօսֆոր» վափորը Մուստանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տ.նքէրք վէ Լօնտրայա:

Ալաֆր. մարտըն 16 ընճը բէնշէնպէ կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գըբտանը Մակէսին սիւվար օլտըղը «Սէնէկալ» վափորը Իզմիր, Ռատօս, Պէյրութ, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Թրաբլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա (Պէյրութտա իլք օրրայաճաղը Եաֆա Բորթ-Սայիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչիւն ազթարմա):

Ալաֆր. մարտըն 20 նճի բ. էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գըբտանը Սապաթթինինին սիւվար օլտըղը «Թաօրմին» վափորը Օտէսայա:

Ալաֆր. մարտըն 23 ինճի բէնշ. կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գըբտանը Գուզէնին սիւվար օլտուղը «Սախալին» վափորը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա:

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմէնտըֆէրլէրինին էն իւչէք սինֆլարը իչիւն տալիս պիլէթ վէրէպիլիր:

1ինճի մէվգը. — Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.:

2ինճի մէվգը. — Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.:

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1ինճի մէվգը. — Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.:

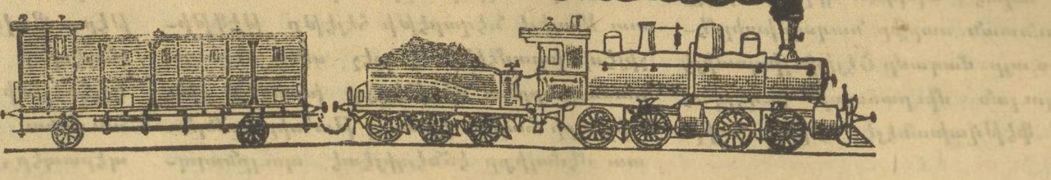
Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունտըղը կիպի, Հինտիսթան, Չին, Ճափոն, Աւստրալիա վէ Մատակասգար իչիւն տէ աղիմէթ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր:

Տահա զիյատէ մալումաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Մումխանէտէ Սիլաէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզի աճէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պախչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գուրպինտէ աճէնթէլիխանէյէ մուրաճաաթ իտէպիլիրլէր:

ՏՈՒՅՍՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ՕՍՄԱՆԼԸ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Շարգ Թիւթիւն Եօլլարը թահվիլաթընըն 247նճի գուրասը, Տէրսաատէթտէ Տույունի Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ 17)30 Մարտ 911 վէ 19)1 Նիսան 911 թարիխլէրինտէ մուսատիֆ օլան իքի ... սաաթ ալաֆր. 10 տա Մալիյէ վէ Նաֆիա Նէզարէթլէրի ձէլիլէլէրի իլէ Պանգը Օսմանի խազինէսինին ... օլունաճագ մուվաճէհէսինտէ փէչէյէ իխրաճ օլունուր:

Տէրսաատէթ 7)20 Մարտ 911 6—10



ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1326 սէնէսի Դեկտեմբերին 19 ըճը բազար կիւնինտէն իպթիտաէն, Բէնտիք իլէ Հայտար-Բաշա պէյնինտէ ամէտ ու շուտ իտէճէք գաթարլարըն զէյլտէ սաատ իթթիսալլարը վագթ ու հարաքէթլէրինի մուպէյյին ճէտվէլ տիր.

ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՕ	4	6	2	8	10	46	12	14	16	18	20	22	24*
ՍԹԱՍԻՕՆ	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Է.Ե.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.
Աղիմէթ	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.
Քէօբրիւտէն հար.	6 28	7 27	8	9 49	11 45	1 25	2 35	3 35	4 30	5 20	6 5	7	7 45
Հայտարբաշա մուվ.	6 48	7 47	8 20	10 09	12 05	1 45	2 55	3 55	4 50	5 40	6 25	7 20	8 5
հար.	6 53	7 52	8 40	10 14	12 10	2 00	3 00	4 00	4 57	5 47	6 32	7 26	8 10
Գըզըլ Թօբրագ	7 01	8		10 22	12 18	2 09	3 08	4 08	5 5	5 55	6 40	7 34	8 18
Ֆէնէր պաղչէ եօլը »	7 06	8 4		10 27	12 22	2 13	3 12	4 12	5 9	5 59	6 44	7 38	8 22
Կէօզթէբէ »	7 12	8 10		10 33	12 28	2 19	3 18	4 18	5 15	6 5	6 50	7 44	8 28
Էրէնքէօյ »	7 16	8 15	8 54	10 37	12 32	2 23	3 22	4 22	5 20	6 10	6 54	7 49	8 32
Պօսթանճը »	7 23	8 21	9 01	10 43	12 38	2 32	3 28	4 29	5 26	6 16	7 1	7 55	8 38
Մալթէբէ »	7 33	8 30	9 10	10 52	12 48	2 43	3 37	4 38	5 35	6 25	7 10	8 4	8 47
Գարթալ »	7 47	8 42	9 22	11 04	12 59	2 56	3 48	4 50	5 47	6 37	7 22	8 15	8 58
Բէնտիք մուվ.	7 55	8 50	9 30	11 12	1 07	3 06	3 56	4 58	5 55	6 45	7 30	8 23	9 6

ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՕ	3	5	7	9	11	45	13	15	1	17	19	21	23*
ՍԹԱՍԻՕՆ	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Է.Ե.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.	Խղճ.
Ավտէթ	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.
Բէնտիք հար.	6 20	6 54	7 39	8 34	9 40	10 49	12 30	2 3	4 1	4 42	5 35	6 29	7 13
Գարթալ »	6 29	7 3	7 49	8 44	9 49	11 02	12 39	2 12	4 10	4 52	5 45	6 40	7 23
Մալթէբէ »	6 39	7 13	7 59	8 54	9 59	11 18	12 50	2 22	4 20	5 2	5 55	6 50	7 33
Պօսթանճը »	6 47	7 22	8 7	9 3	10 7	11 30	12 58	2 31	4 30	5 10	6 3	6 59	7 41
Էրէնքէօյ »	6 55	7 30	8 16	9 11	10 15	11 41	1 6	2 39	4 38	5 19	6 13	7 7	7 50
Կէօզթէբէ »	7	7 35	8 21	9 16	10 20	11 46	1 11	2 44		5 24	6 18	7 12	7 55
Ֆէնէր պաղչէ եօլը »	7 5	7 39	8 25	9 20	10 25	11 52	1 15	2 48		5 28	6 22	7 16	7 59
Գըզըլ Թօբրագ »	7 8	7 42	8 28	9 23	10 28	11 56	1 18	2 51		5 31	6 25	7 19	8 2
Հայտարբաշա մուվ.	7 15	7 49	8 35	9 30	10 35	12 4	1 25	2 58	4 48	5 38	6 32	7 26	8 9
հար.	7 20	7 54	8 40	9 35	10 40	12 19	1 30	3 3	5 5	5 48	6 42	7 31	8 14
Քէօբրիւյէ մուվ.	7 40	8 14	9	9 55	11	12 39	1 50	3 23	5 25	6 8	7 2	7 51	8 34

(*) Իշպու գաթարլար չէրը մարտըն 19 ընտան իթիպարէն ամէլիյաթ իտէճէք տիր:

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱԹ. — Էվվէլա — պիլաթիէսաուֆ վափօրլար. Ա. Գարաքէօյ քէօբրիւսէնտէն հարաքէթ, Սապահ 8-30: Աղշամ 1.—Բ. Հայտար-Բաշատան հարաքէթ Աղշամ, 2-20 վէ 4-15:

Սանիէն. — Իշպու սիրէ գատար Գարաքէօյ քէօբրիւսէնտէն վէ մուլթէզամ տօղրուտան տօղրույա Նազլ խուլմէք իւզրէ էշեալ գաթէյէ գայտ ու գապուլ օլունմայաճագ տըր:

ՀԱՅՏԱՐ – ԲԱՇԱ ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԳԸՍՄԸ

ԱԶԻՄԷԹ			ԱՎՏԷԹ		
ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՕՍԸ	2	46	ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՕՍԸ	45	1
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է. Ե.	Է. Ե.	ՍԹԱՍԻՕՆ	Է. Ե.	Եօլճը
Քէօբրիւ հար.	8	1 25	Էսկիշէհիրտէն հար.		6 17
Հայտարբաշա մուվ.	8 20	1 45	Չուգուր հիսար »		6 48
» հար.	8 40	2	Ին էօնիւ »		7 18
Բէնտիք մուվ.	9 30	3 6	Պօզիւք »		7 45
» հար.	9 41	3 16	Գարաքէօյ »		8 17
Թուզլա »	10	3 37	Պիլէճիկ մուվ.		9 5
Կէպզէ »	10 19	3 58	» հար.		9 20
Տիլ իսկէլէսի »	10 39	4 22	Վէզիր խան »		9 48
Թավշանճըլ »	10 48	4 31	Լէֆքէ »		10 16
Հէրէքէ »	11 6	4 49	Մէքէճէ »		10 43
Եարըմճա »	11 22	5 10	Ագ հիսար »		11 03
Թիւթիւն չիֆթլիք »	11 33	5 22	Կէյվէ »		11 23
Տէրինճէ »	11 42	5 33	Արիֆիյէ մուվ.	5 55	11 55
Իզմիթ մուվ.	11 53	5 48	» հար.	6 5	12 10
» հար.	12 13	6 3	Սապանճա »	6 22	12 24
Պէօյիւք տէրպէնտ »	12 43	6 38	Պէօյիւք տէրպէնտ »	6 50	12 45
Սապանճա »	1 3	7 7	Իզմիթ մուվ.	7 25	1 13
Արիֆիյէ մուվ.	1 13	7 23	» հար.	7 40	1 33
» հար.	1 25	7 35	Տէրինճէ »	7 57	1 47
Կէյվէ »	1 59		Թիւթիւն չիֆթլիք »	8 8	1 57
Ագ հիսար »	2 16		Եարըմճա »	8 20	2 9
Մէքէճէ »	2 44		Հէրէքէ »	8 47	2 3
Լէֆքէ »	3 5		Թավշանճըլ »	8 57	2 45
Վէզիր խան »	3 33		Տիլ իսկէլէսի »	9 10	2 53
Պիլէճիկ մուվ.	4 10		Կէպզէ »	9 40	3 17
» հար.	4 30		Թուզլա »	10 4	3 35
Գարաքէօյ »	5 35		Բէնտիք մուվ.	10 29	3 51
Պօզիւք »	6 4		» հար.	10 49	4 1
Ին էօնիւ »	6 38		Հայտարբաշա մուվ.	12 4	4 48
Չուգուր հիսար »	6 58		» հար.	12 19	5 5
Էսկիշէհիր մուվասէլէթ	7 23		Քէօբրիւյէ մուվասէլէթ	12 39	5 25

46 նօմէրօլը գաթար Ատաբազարա գատար եօլճու տէվզամ իտէր: 45 նօմէրօլը գաթար Ատաբազարտան հարաքէթ իտէր:

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԳԻՒՐԷ ԳԸՍՄԸ

ԱԶԻՄԷԹ			ԱՎՏԷԹ		
		Սապահ			Սապահ
ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ		122	ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ		121
ՍԹԱՍԻՕՆ		Է. Ե.	ՍԹԱՍԻՕՆ		Է. Ե.
Էսկիշէհիրտէն	հար.	7	Էնգիւրիտէն	հար.	8
Ալա բունարը	»	7 44	Սընճան քէօյ	»	8 47
Ալբի քէօյ	»	8 24	Մալը քէօյ	»	8 49
Պէյլիք ախըր	»	9 4	Բօլատլը	»	11 11
Սարը քէօյ	»	10 9	Պէյլիք քէօբրիւ	»	12
Պիչէր	»	10 58	Սագլըճէր	»	12 27
Սագլըճէր	»	11 35	Պիչէր	»	1 4
Պէյլիք քէօբրիւ	»	12 9	Սարը քէօյ	»	2 6
Բօլատլը	»	1 3	Պէյլիք Ախըր	»	2 58
Մալը քէօյ	»	2 21	Ալբի քէօյ	»	3 46
Սընճան քէօյ	»	3 15	Ալա բունարը	»	4 18
Էնգիւրէյէ	մուվասէլէթ	4	Էսկիշէհիրէ	մուվասէլէթ	5
		Աքշամ			Աքշամ

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱԹ. — Էվվէլ. Մէվաղիֆի մուլթէզավէրէ արասընտա ամէլեաթ իտէճէք գաթարլար իչիւն իլամը մախսուսէ մուրաճաաթ օլունա.

Սանիէն. Իշպու սիրէ գատար Գարաքէօյ քէօբրիւսէնտէն վէ մուլթէզամ տօղրուտան տօղրույա Նազլ խուլմէք իւզրէ էշեալ գաթէյէ գայտ ու գապուլ օլունմայաճագ տըր:

ԱԼԱՈՒՆՏ ՔԷՕԹԱՀԷԱ ՇԻՒՊԷՍԻ

ԱԶԻՄԷԹ			ԱՎՏԷԹ		
ԳԱԹԱՐ ՆՕՄԷՐՕՍԸ	322	324	ԳԱԹԱՐ ՆՕՄԷՐՕՍԸ	321	323
	Է. Ե.	Է. Ե.		Է. Ե.	Է. Ե.
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սպհ.	Ագշ.	ՍԹԱՍԻՕՆ	Սպհ.	Ագշ.
Ալայունտ հարէքէթ	7 35	5 45	Քէօթահիա հարաքէթ	6 38	4 32
Քէօթահիա մուվասէլէթ	7 55	6 5	Ալայունտ մուվասէլէթ	6 58	4 25

ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ
ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ
ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ

Եթէ դուք կամ ձերիններդ գոյն չունիք, տկար էք, ախորժակնիդ եւ քուներնիդ փախած է, պատճառն այն է թէ արիւն չունիք, զօրաւոր եւ մաքուր արիւն:

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԻ
ԱՒՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Ձկնորս» մարքայով որ էմիւլսիօն Սքօթին յատուկ է:

որ պատրաստուած է մորիւ ձկան իւղով, եւ կիրի ու սօտայի ճիբօֆօսֆիդով, առատօրէն ձեզի պիտի տայ արիւն, ուժ, առողջութիւն եւ ամեն ինչ որ առողջութենէն կախում ունի, որովհետեւ էմիւլսիօն Սքօթը ամենուրիս ամենէն զուտ, ամենէն սննդարար եւ ամենէն կազդուրիչ դեղ-անուղն է:

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻՆՏԷՆ

160000 քիլօ էքսթրա բօրթօնիա, պէհէր 100 քիլօսը 415 ղրշ.

30000 քիլօ 6 նումէրօլը չինգօ, պէհէր քիլօսը 4 ղրշ:

9000 քիլօ անթիմօն, պէհէր քիլօսը 3,37 ուճն:

Իմալաթը Հարպիյէ ֆապրիգալարը իչիւն մուպայաա խուլմէք իւզրէ մունագասալարը տէրտէսթ օլան պալէատէ ճինս վէ մըգտարը մուհարրէր 3 գալէմ էշեա հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթ իլէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ գալմըշ վէ չէհր հալը բուտմինին 10նճը բէնճշէնպէ կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլտուղունտան 100տէ 3 թէմինաթը իթթայա թալիպ օլանլարըն էվվէլ մէզքիւր էտէ իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր:

9 Մարտ 327

§ 6450—10000 ատէտ չուվալլըգ, 1247 ատէտ մուխթէլիֆ իպատտա ալիւմինիյոմ լէվհա. 3000 ատէտ մուխթէլիֆ իպատտա չէլիք սաչ. 2900 քիլօ կրաֆիթէյթ (նումունէսի վէճհլէ). 150 թօն 1 վէ 3 նումէրօլը գօլակը տէմիրի. 50 թօն 1 նումէրօլը Հէմէթայթ տէմիրի. 2190 քիլօ թումթալ (Լիօն Բարիզ մարգալը). 8000 ատէտ մուխթէլիֆ նումէրօտա զըմբարա քեաղըտը. 500 ատէտ մուխթէլիֆ նումէրօտա ճամ քեաղըտը. 2600 մէթրօ քէթէն պէզի իւզէրինէ ճամ քեաղըտը. 1500 ատէտ մուխթէլիֆ ատէթլէատ ֆուրչասը. 6350 քիլօ Արապ սապունը. 6350 քիլօ ֆապրիգալարա մուղթէզա պիր սէնէլիք մուխթէլիֆ ճինս վէ իպատտա քէրէսթէ. 2000 ատէտ անէն չէքիչ, էօրս, տէսթէկեահ մէնկէնէսի, քէսէր, եաղը զարհա պուլուճը. 1600 ատէտ մուխթէլիֆ գուրթուրաս գալէմ. 50 ատէտ թէլ քէսմէք իչիւն քիրբէտէն. 410 ատէտ տէօվմէ չէքիչտէն էլ մոգինասը. 110,000—150000 քիլօ մուխթէլիֆ իպատտա լամա, եուվարլագ քէօշէլիտէն. եարըմ եուվարլագ թապան տէմիրի. 4000 ատէտ րիվէր սիւթէմինտէ վարիլ(3000 քէսիլը 1000 սաղլը). 30000 քիլօ դարա գուշ մարգալը գալայ. 3000 քիլօ լօպըչագ, ճիվա, հէվաչէլիկի. 2000—3000 քիլօ բամպուգ իւսթիւպի վէ պէյազ ֆապրիգա արթըգը 50000 քիլօ Խիկիլիզ ավուստալըզ չէլիկի. 110000 քիլօ չիլի կէօհէրչէլէսի. 150000 քիլօ քիւքիւրթ. 33000 քիլօ մուխթէլիֆ իւլ ճինս մատէն եաղլարը. 10000 քիլօ իսկէմպէլթօն եաղը. 3000 քիլօ վօլ վալին եաղը. 2000 քիլօ քէմիք եաղը. 200 սանտըգ տուպլէ թէնէքէ:

Իմալաթը Հարպիյէ ֆապրիգալարը իչիւն մուպայաայա լիւզում կէօրիւլէն մէվատը մունագասայա գօնուլմըշ օլան պալէատէ ճինս վէ մըգտարը մուհարրէր 30 գալէմ էշեանըն իհալէսի թալիպլէրի էօհտէսինտէ բագըր էրթէսի վէ բէնճշէնպէ կիւնլէրի իճրա օլունաճաղընտան թալիպլէրին Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր:

9 Մարտ 327 3—3

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ԻՉԻՒՆ

ՌՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազզաֆ խազինէսի, Գալաթատա Վօյվօտա սօգաղընտա՝ Ատալէթ խանը, Տայիխի Խտաւէլխանեսի. — Գալաթա, Վօյվօտա, Պանգը Օսմանինին գարշըսընտա, Սթանպօլ Շիւպէսի. — Սուլթան Համամը Մէյտանընտա:

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ
ՍԷՆ-ՓԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿՏԱ ՏԸՐ
ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 40 ՄԻԼԵՕՆ ՌՈՒՊԼԻ
Շիւպէլէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ Ճէնովա

Ռուսիատա Շիւպէլէրի. — Ալէքսանտրիա (Բէրտոն) Ալքէրման: Ալէքսանտրօվ (Էքաթէրինօսլավ) Արքանկէլ, Արմավիր, Աստրախան, Պագու, Պալագօվօ, Պարնաուլ, Պիլիթրի, Պօբրինսքի, Եքաթէրինպուրկ, Եքաթէրինօտար, Եէյսք, Ելիսապէթկրատ, Եօրանթօրի, Իրպիթ, Իշիմ, Իսմայլ, Քէնճ, Քալուգա, Քամիշով, Քէրսոն, Քիէվ, Քիշինէվ, Քօքանտ, Քօզլով, Քրէմենչուկ, Մօսկվա, (Կավքազ սօգաղընտա պաշգաճա պիր շուպէ տահա վար տըր):

Նիժնի-Նօվկորոտ, Նիգոլայէֆ, Նիգօբօլ, Նովօ-Նիգօլայէֆսգ, Նովօրօսիսգ, Օտէսա, Օմսք, Օրէնպուրկ, Ուֆա, Ումանի, Պավլօտար, Բէրմ, Բօգրովիլգամա, Ալօպուտա, Բոլթավա, Րիազաք, Րիկա, Րամնի, Րոսթոֆ, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմպիրսք, Սիմֆէրօբօլ, Սմօլա, Սիզրան, Զլաթօբօլ, Թէօտոսիա, Թօմսք, Թիւմէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիթէպսք, Վլատիգաֆ, Վօլոկտա վէ Վօռօնէժ:

ՌՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայիմ մուսաֆիր չէրայիթ իլէ հէր նէվի պանգա վէ պօրսա մուամէլաթը իլէ իշթիղալ էտէր, էմթէա իւզէրինէ ավանս վէրիր, դոմիսիլեար էմթէա ֆիրքեսը վէ Սէյֆ Թամիր էտիլէն զայիմ սաղլամ տէմիր գասալար քիրայէ էյլէր:

—o—

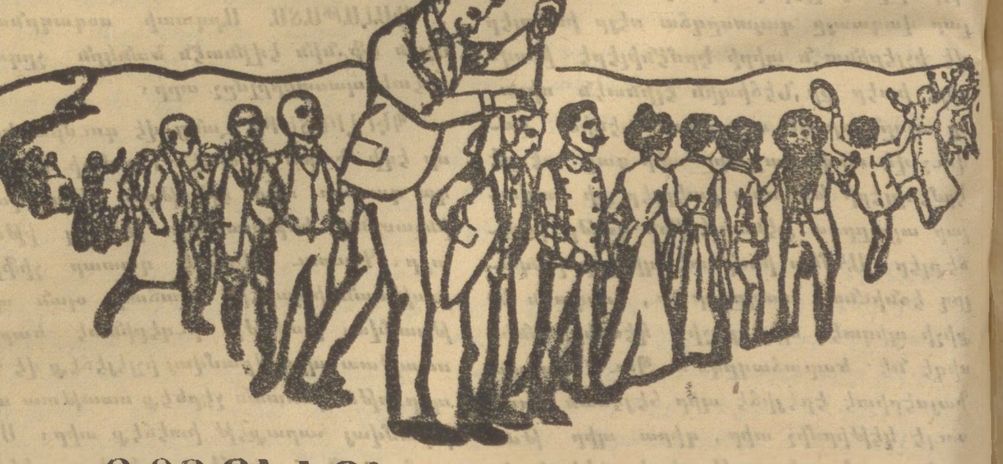
ՌՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայիմ մէնֆաատ պախշ ֆայիզէ, այլէ սանտըգլար թէքլիֆ էթմիշ տիր:

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱ ԳԸՍՄԸ

204 նումէրօլը էշեա վէ եօլճը գաթարը / 223 նումէրօլը էշեա վէ եօլճը գաթարը

ԱԶԻՄԷԹ	Սթ.	Տգ.		ԱՎՏԷԹ	Սթ.	Տգ.	
Էսկիշէհիրտէն հար.	5		սպհ.	Գօնեա հար.	5		սպհ.
Քէօքճէ գըրըզ հարաքէթ	5	42		Բունար պաշը »	5	42	
Սապօնճը բունարը հար.	6	39		Մէյտան »	6	47	
Ալայունտ մուվ.	7	23		Սէրայ Էնի »	7	27	
» հար.	7	33		Գատըն խանը »	8	9	
Չէօփլիւլէր »	8	14		Ըլղըն »	9	3	
Տէօյէր »	9	11		Չավուշճը քէօյ »	9	35	
Ինանիյէ »	9	40		Ազարի քէօյ »	10	13	
Համմամ »	10	4		Ագչէհիր »	10	53	
Կալըրկէօլ համմամը »	10	14		Եասլըն »	11	15	
Աֆիօն գարահիսար մ. վ.	10	41		Իշագլը »	11	40	
» հար.	11	1		Չայ »	12	33	
Պէօյիւք չօպանլար »	11	41		Պէօյիւք չօպանլար »	1	20	
Չայ »	12	36		Աֆիօն գարա հիս. մուվ.	1	53	
Իշագլը »	1	21		» հար.	2	13	
Եասլըն »	1	45		Ղալը կէօլ համմամը »	2	44	
Ագչէհիր »	2	16		Համմամ »	2	53	
Ազարիքէօյ »	2	48		Ինանիյէ »	3	20	
Չավուշճը քէօյ »	3	30		Տէօյէր »	4	5	
Ըլղըն »	4	8		Չէօփլիւլէր »	4	53	
Գատըն խանը »	4	55		Ալայունտ մուվ.	5	27	
Սէրայ Էնի »	5	50		» հար.	5	42	
Մէյտան »	6	22		Սապօնճը բունարը »	6	38	
Բունար պաշը »	7	22		Քէօքճէ գըրըզ »	7	20	
Գօնեա մուվասէլէթ	8			Էսկիշէհիր մուվ.	8		ագշ.

ՍԱՋԼԱՐԸՆ ՋՕՂԱԼՄԱՍԸ ԻՉԻՒՆ
ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ



ԳՕԳՈՒԼՈՒ ՌՕՄ
ՎԷ ԳՕԳՈՒՍԸԶ ՎԷ ՊԻՒԹՐՕԼ ԻԼԷ
ԳԻՐ ՏԷՖԱ ԹԷՃՐԻՒՊԷՍԻ ԳԻՅԱՑԷԹ ԻՏԷՐ
ԹԱԳԼԻՏԼԷՐԻՆՏԷՆ ՍԱԳԸՆԸՆԸԶ

... — Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ շիւրէքէասը:
... — Պէյօղլունտա Թինէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի: Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօբուլօս:
Թիւրքիա իչիւն եէկեանէ աճէնթէսի Մ. Մանթօրօ Թօբալեան խանընտա:
Տէրսաատէթտէ Մ. Մէզիքի վէ շիւրէքեասը Մ. Մէզիքի վէ Վէնտան էֆ. Գօսթանտինիտիս էճզա տէբօսընտա, Գալաթատա Իսքէֆ էֆ. Հիսար, պէյօղլունտա Գոնսթանթինիտէս Մ. բէրուքէր Իզմիտա Լազանճըրեան, վէ պէյիւք բարֆիմէրի. Տրապիզոնտա վէ էճզախանէլէրէ վէ բէրուքէր ...
Թիւրքիա իչիւն եէկեանէ աճէնթէսի Մ. Մանթօրօ, Թօբալեան խանընտա